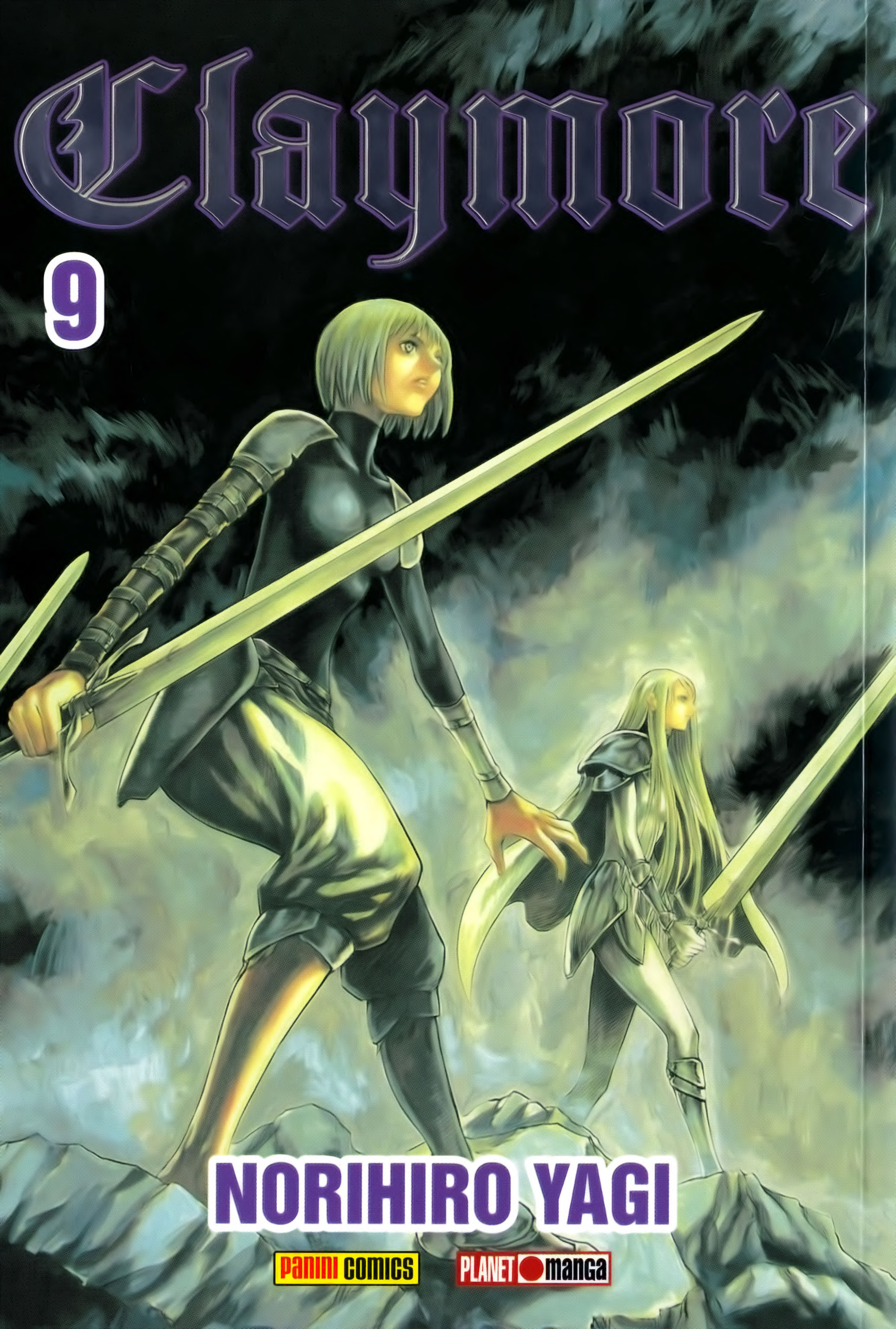
Claymore

9



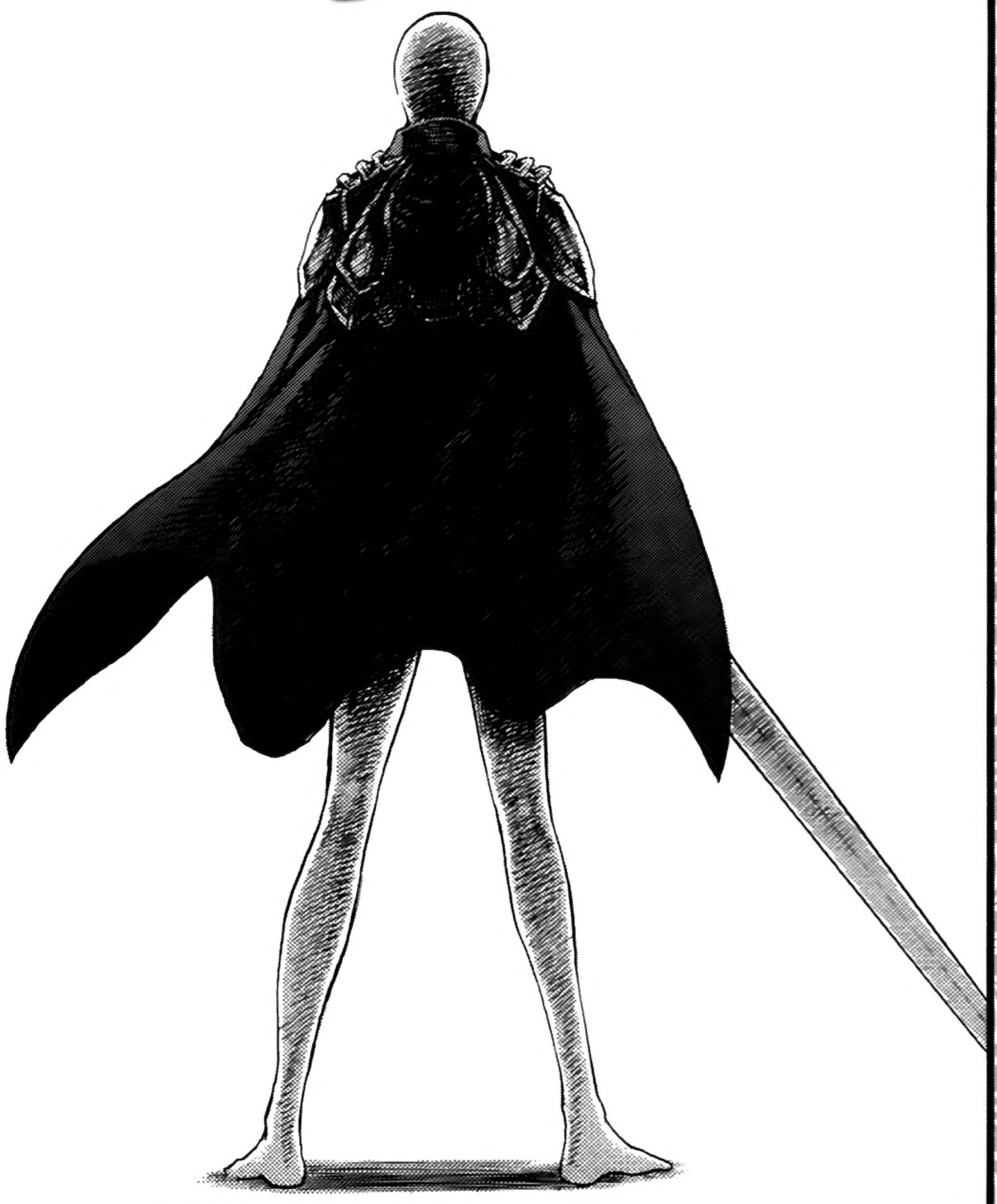
NORIHIRO YAGI

panini COMICS

PLANET manga

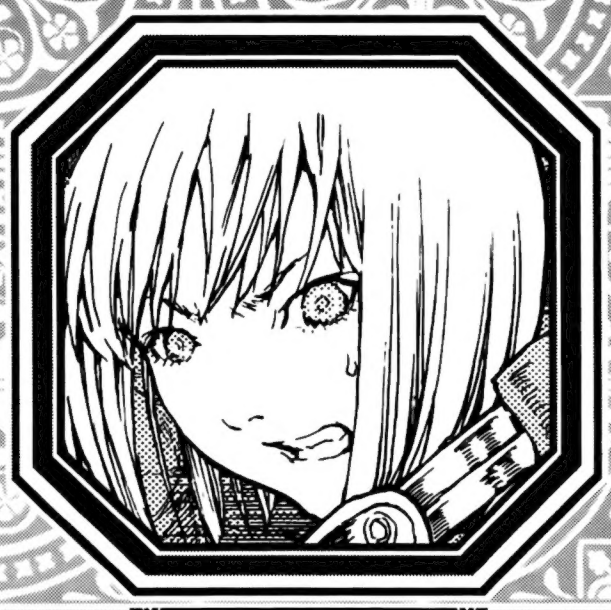
O Purgatório do Abismo Profundo

Claymore

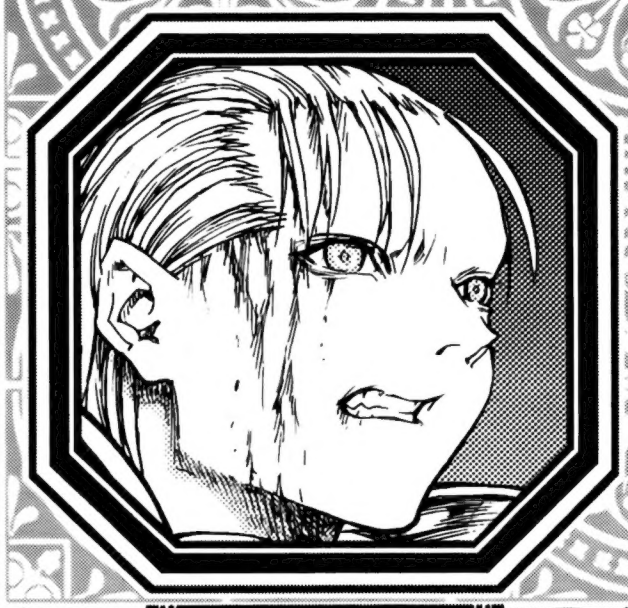


NORIHIRO YAGI

Personagens

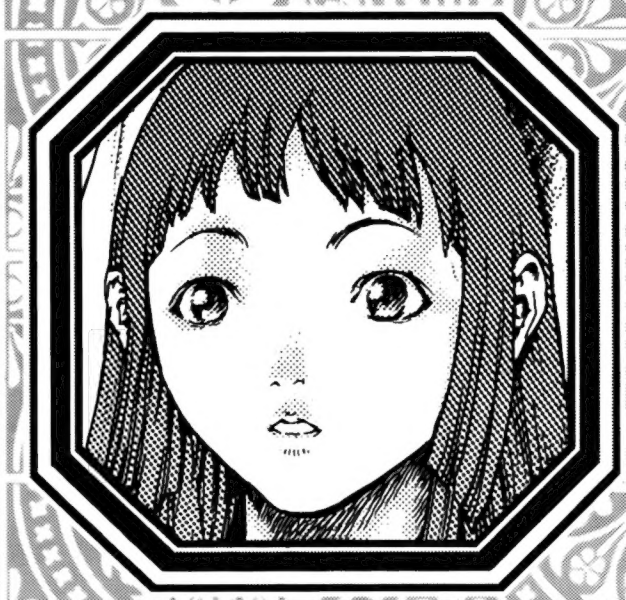


Clare

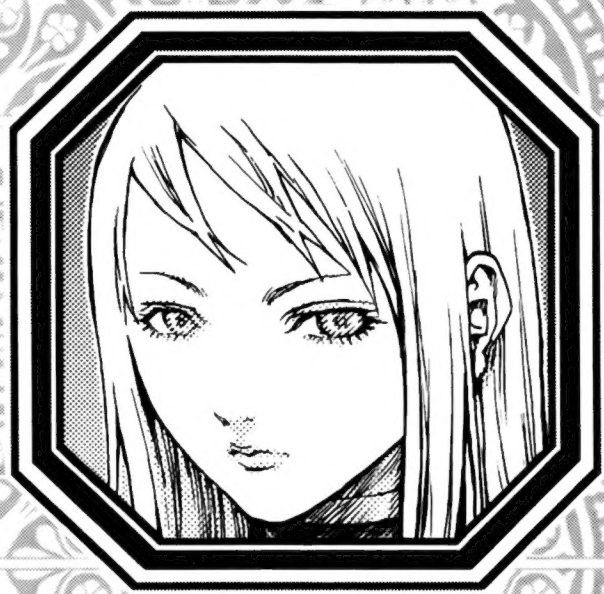


Jean

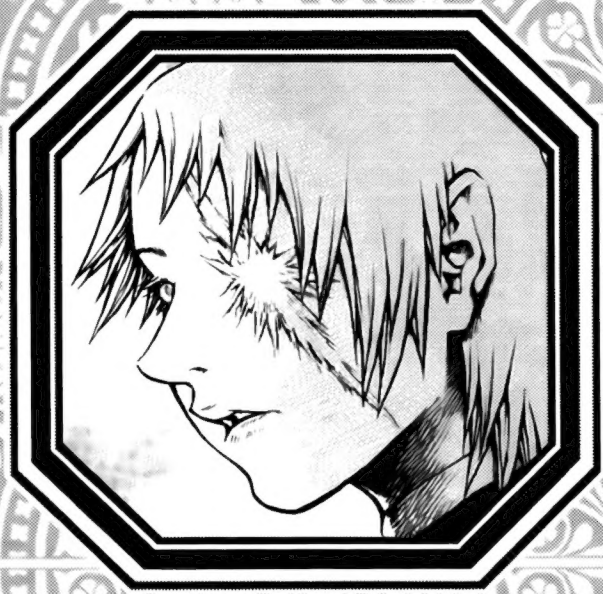
Dauf



Riful



Galatea



Raphaela

Até o Momento

Clare passou um tempo treinando com Irene, mas se mostrou incapaz de progredir na técnica da Espada Expressa. Por isso, Irene decidiu dar a Clare seu braço direito e a mandou partir. Mesmo tendo desertado da organização, Clare decidiu ajudar um grupo de guerreiras que estava levando a pior contra um despertado. Essas guerreiras estão sendo aprisionadas e torturadas para que despertem, se tornem mais poderosas e se aliem à abissal Riful do Oeste, que deseja formar um exército e lutar contra o "Homem do Norte", que parece ter juntado forças com Priscila...

ÍNDICE

Cena 46. O Purgatório do Abismo Profundo I 007

Cena 47. O Purgatório do Abismo Profundo II 039

Cena 48. O Purgatório do Abismo Profundo III 071

Cena 49. O Purgatório do Abismo Profundo IV 095

Cena 50. A Batalha do Norte I 127

Cena 51. A Batalha do Norte II 159

Tradução e Adaptação: Drik Sada
Letras: Diego M. Rodeguero
Edição: Beth Kodama

CENA 46. O Purgatório do Abismo Profundo I

UÉ? POR ACASO...

...VOCÊ A CONHECE?

ISSO NÃO É DA SUA CONTA.

PLIC

PLIC

PLIC

SÓ QUERO SABER O NOME DO TAL "HOMEM DO NORTE" E ONDE ENCONTRÁ-LO.

AI, QUE GROSSERIA.

DEIXE-ME VER ...

QUE TAL?

SE VOCÊ CONSEGUIR ME ACERTAR PELO MENOS UM GOLPE, POSSO PENSAR EM TE RESPONDER.

!

THUM

CENA 46.
O Purgatório do Abismo Profundo I

CLAAANCH!

QUE PENA.

CRIC.

CHEGOU PERTO...

GWE, HE!

KABRUUUM

RÁ-PIDO.

EM CIMA DE VOCÊ.

VÊ?

QUA-RENTA E SETE!!

WUSH!!!

SUA...

S...

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

HU, HU!

GAAA!!

WHOOMP

WHUP!

ZAK!

KABRUM!

OLHA, OLHA.

PARA DE RECLAMAR E PRESTA ATENÇÃO.

BRRRUM

AI!

AI, UI, AI, AI!

HÃ?

NGH?

WHAAP

SUA IMBECIL!!

DHOM

TÁ PENSANDO QUE É FÁCIL ASSIM, É?!

KABRUUUM

!!!

HMM... INTERES-SANTE...

SUA FORÇA E VELOCIDADE SÃO MUITO MAIORES QUANDO ULTRAPASSA O LIMITE NORMAL POR VONTADE PRÓPRIA. BEM DIFERENTE DE QUANDO ACONTECE POR INDUÇÃO...

!!!

GIRL...!

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

QUÊ?!

WOOSH

THUMP

GWA, HE!

HÃ?

WHUP

TDUMMM

CLANCH

SE QUER TANTO MORRER...

...POSSO ATENDER AO SEU DESEJO.

WHAM

UE? MAS EU...

...AINDA NÃO TOMEI NENHUM GOLPE SEU.

BOM...

PODE COMEÇAR A RES-PONDER.

PLIC

PLIC

PLIC

WOOSH

QUE GAROTA PROBLEMÁTICA QUE VOCÊ É.

!!!

カッ

GRAB

ッッ

VUPT!!

THUM!

ガコーン

!!

OA...

OA!

ZAAAP!

ヒィィィ

WHAM!

GWAH!

GH...

VOCÊ PERDEU SUA CONSCIÊNCIA.

MAIS UM POUCO E SOFRERIA UMA TRANSFORMAÇÃO IRREVERSÍVEL.

O...

O QUE...

...HOUVE...?

AH, DROGA.

FALTAVA TÃO POUCO.

QUE PENA.

DESPERTAR ATENDENDO A PROVOCAÇÕES É O CÚMULO DA ESTUPIDEZ.

É FAZER EXATAMENTE O QUE ELES QUEREM.

IMAGINO QUE TENHA SUAS RAZÕES PARA ESTAR COM A CABEÇA QUENTE.

MAS ENTENDA QUE ISSO É EXATAMENTE A FORMA COMO ELES ESPERAM QUE VOCÊ REAJA.

GH...

GRR...

PLIC

PLIC

VOCÊ ME PAGA...

PLIC

DESGRA-ÇADA...

VA-DIA...

NGHHH...

GWA!

AI, AI, AI...

THUNC

SE A ABISSAL NÃO TEM INTENÇÃO DE LUTAR, MELHOR PARA NÓS.

PRIMEIRO, VAMOS DAR UM JEITO NO GRANDALHÃO.

!

BZZ

BZZ

BZZ

GH...

ALGUÉM QUE CONSIGA FINCAR A ESPADA NAQUELA PELE DURA DELE...

PORÉM, MESMO PARA DERROTÁ-LO, PRECISAREMOS DA FORÇA DE MAIS UMA GUERREIRA.

A NÚMERO NOVE, QUE ESTÁ LÁ EMBAIXO.

PRE-CISAMOS DA FORÇA DE JEAN.

NÚMERO NOVE...

...JEAN ...?

O ESTADO DELA É EXTREMAMENTE INSTÁVEL...

PODE DESPERTAR A QUALQUER MOMENTO...

CERTAMENTE FOI TORTURADA FÍSICA E MENTALMENTE.

CONHE-CENDO A SUA PERSONALIDADE, ELA PREFERIRIA SE MATAR A DESPERTAR...

MAS, PELO JEITO, ESTÁ SEM CONDIÇÕES DE FAZER ISSO...

EU VOU MANTÊ-LO OCUPADO.

TCHAC

!

ENQUANTO ISSO, SIGA OS BURACOS FEITOS PELO GRANDALHÃO E VÁ RESGATAR A JEAN.

CONTUDO, SE FOR TARDE DEMAIS...

...TEM MINHA PERMISSÃO PARA EXE-CUTÁ-LA.

NÃO TEMOS TEMPO A PERDER!

VÁ!

VAP!

SUA IMBECIL!!

AAAAAH!

VOLTA AQUI!

KLAM!
KLIM!
KLAM!
KLAM!
KLAM!
FILHA DA MÃE!
WHAP
!!
KABRUM!
WHUM

VAP!

THUD

!!

VUP

SUA...!

KLAM

AGORA, TÁ DOENDO MAIS QUE ANTES!

AI, UI, AI!

ARGH!

KLIM

BRUM

THUD

KLAM

THUD!

BRUM

WOSH

HÃ?

CLAC!

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

GWA!

GAAA!

NÃO QUERIA FAZER ISSO...

...POR CAUSA DA MINHA BELEZA...

PLIC

PLIC

PLIC

S...

SUA...

Z'AAASH!

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

...A MAIOR DE TODAS AS QUARENTA E SETE GUERREIRAS...

...MAS NÃO TEM OUTRO JEITO, JÁ QUE CONSIDERAM A MINHA *YOURIKI* LIBERADA...

MAS VÃO TER QUE SUPORTAR ESTA APARÊNCIA MEDONHA POR UM TEMPINHO.

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

LAMENTO MUITO...

VOCÊ VAI VER SÓ UMA COISA!

PLIC

PLIC

PLIC

SUA VACA!

PLIC

VOU TE MATAR! BEM MATADO!

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

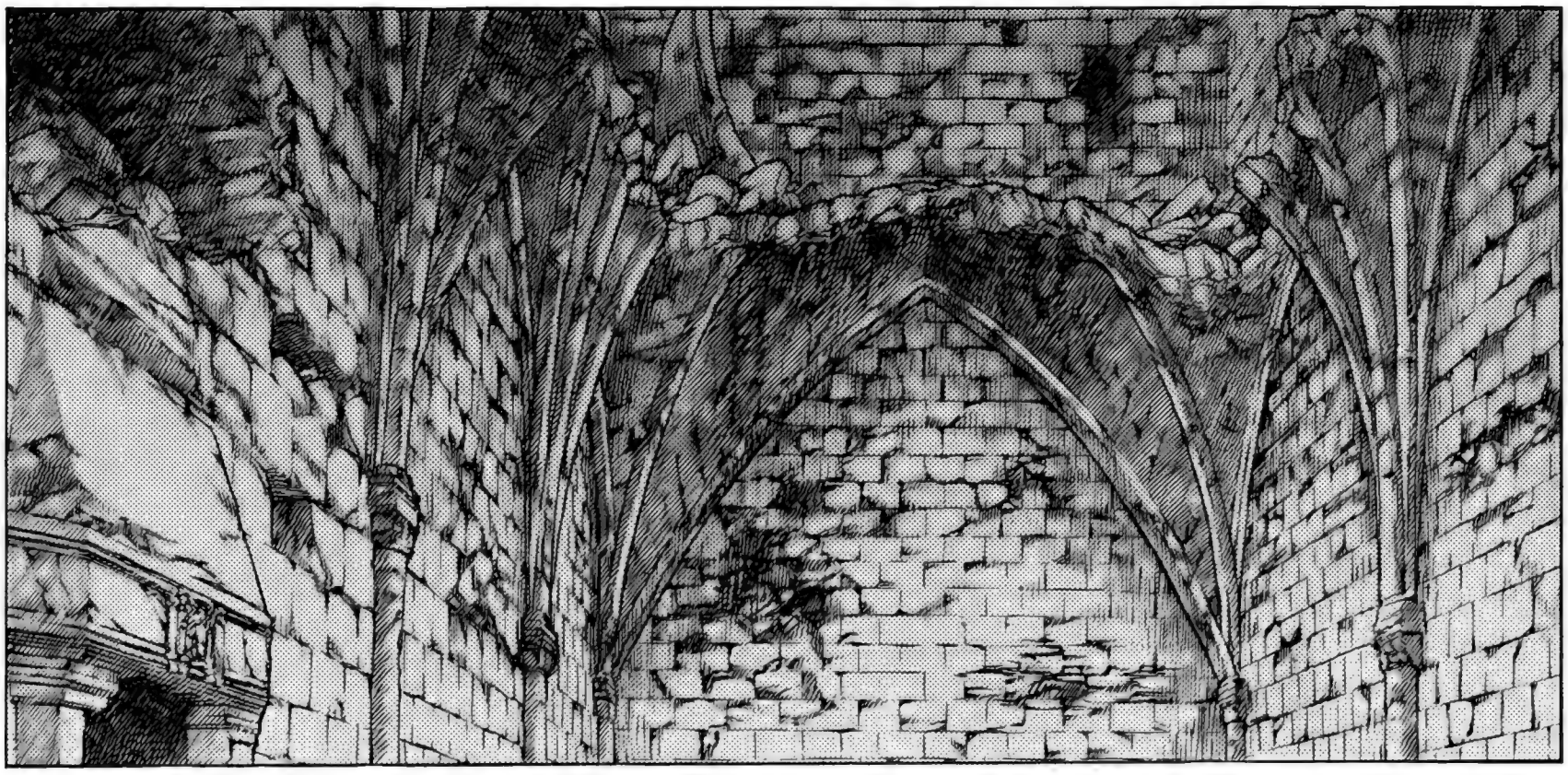
PLIC

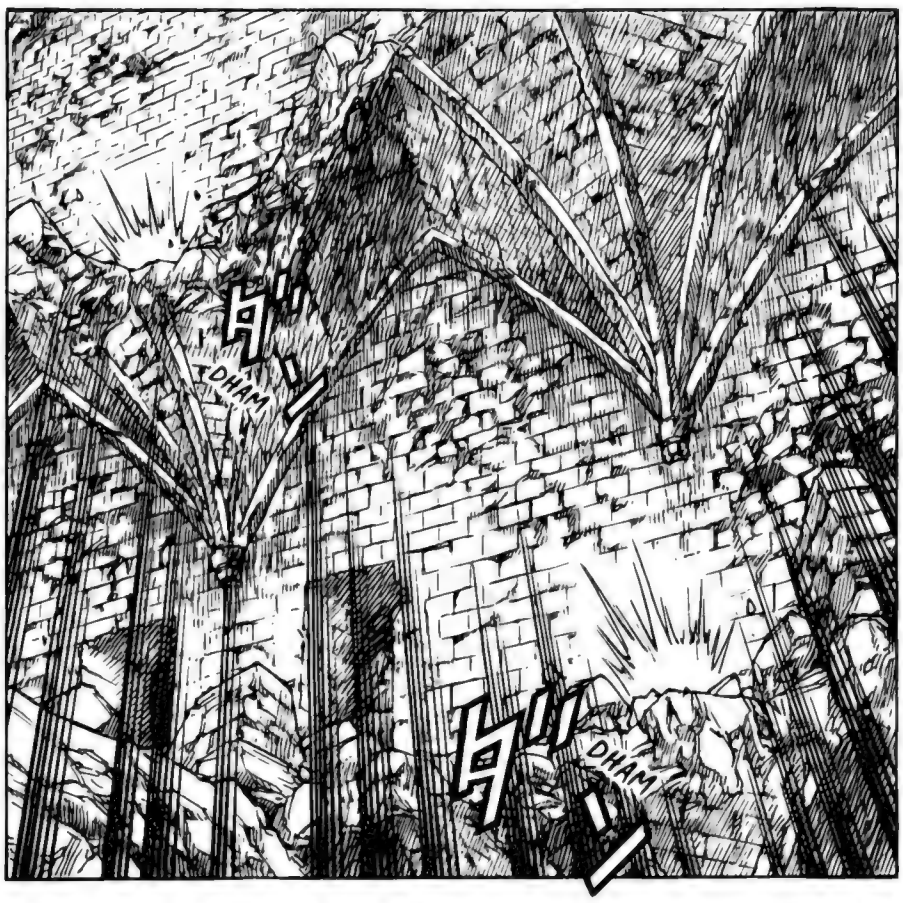
PLIC

QUE DES-PERDÍ-CIO.

FAZER ISSO SÓ PARA GANHAR TEMPO...

HU!




DHAM
DHAM

ZAH!

WOOOSH

O LUGAR TODO ESTÁ EM RUÍNAS! NÃO CONSIGO SEGUIR TRILHA ALGUMA!

PARECE ATÉ UM LABIRINTO!

DROGA! ONDE ESTÁ?!

POR ALI!

DASH

PIK!

QUÊ ...?

ZAH

GA...

GA!

GA...

!!

TARDE DEMAIS...

DRO-GA...

ME... MA...

...TE... RÁPID...

SE EU TIVESSE CHEGADO MAIS CEDO...

DASH!

ME... MATE...

RÁ... PIDO...

AGO- RA...

ZZAH!

POR FAVOR ...

EU...

...NÃO CONSIGO MAIS...

MAS QUE FORÇA DE VON- TADE...

NÃO ACREDITO...! O CORPO ESTÁ DESPERTADO, MAS SUA CONSCIÊNCIA CONTINUA INTACTA?

!!

PLIC PLIC

PLIC

PLIC

カリ

CLANCH

ヤリ

MAS NÃO O FEZ POR VONTADE PRÓPRIA.

DESPERTADA DESSE JEITO, JÁ DEVE TER FORÇA SUFICIENTE PARA SE LIBERTAR DAS AMARRAS...

ASSIM... POSSO MORRER... COMO HUMANA...

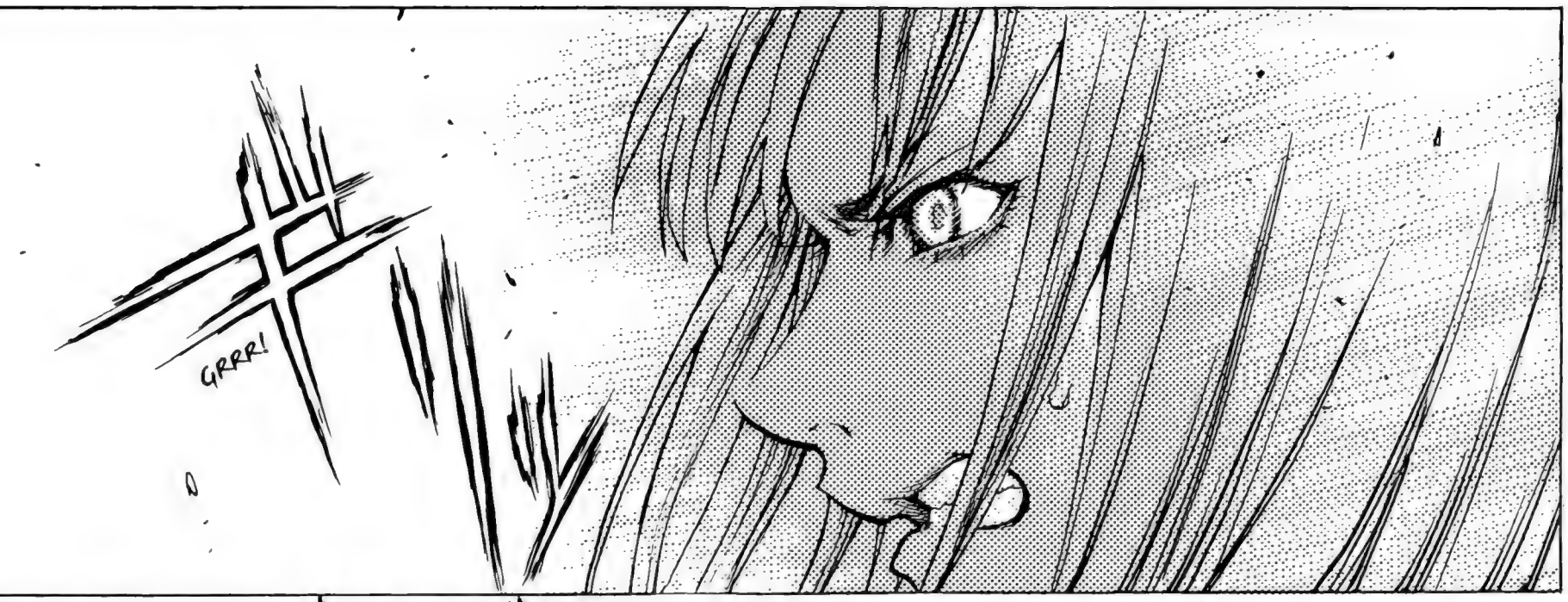
OBRI... GADA...

ZAH

ニリ

ヤ

リリ


GRRR!

GRAB!!
!!!

VOCÊ CONSEGUE!!
TENTE VOLTAR!!
VOLTE!

NINGUÉM QUE ULTRAPASSA... O LIMITE... CONSEGUE VOLTAR...

DO QUE... ESTÁ FALANDO...?

NÃO... CONSI-GO...

PLIC

NÃO... DÁ...

POR FAVOR... ME MATE... DE UMA VEZ...

PLIC

PLIC

EU JÁ FIZ ISSO!

CON-SEGUE, SIM!

MESMO ULTRA-PASSANDO, AINDA HÁ CHANCE DE VOLTAR!

EU... QUERO UMA MORTE DIGNA... COMO HUMANA...

PLIC

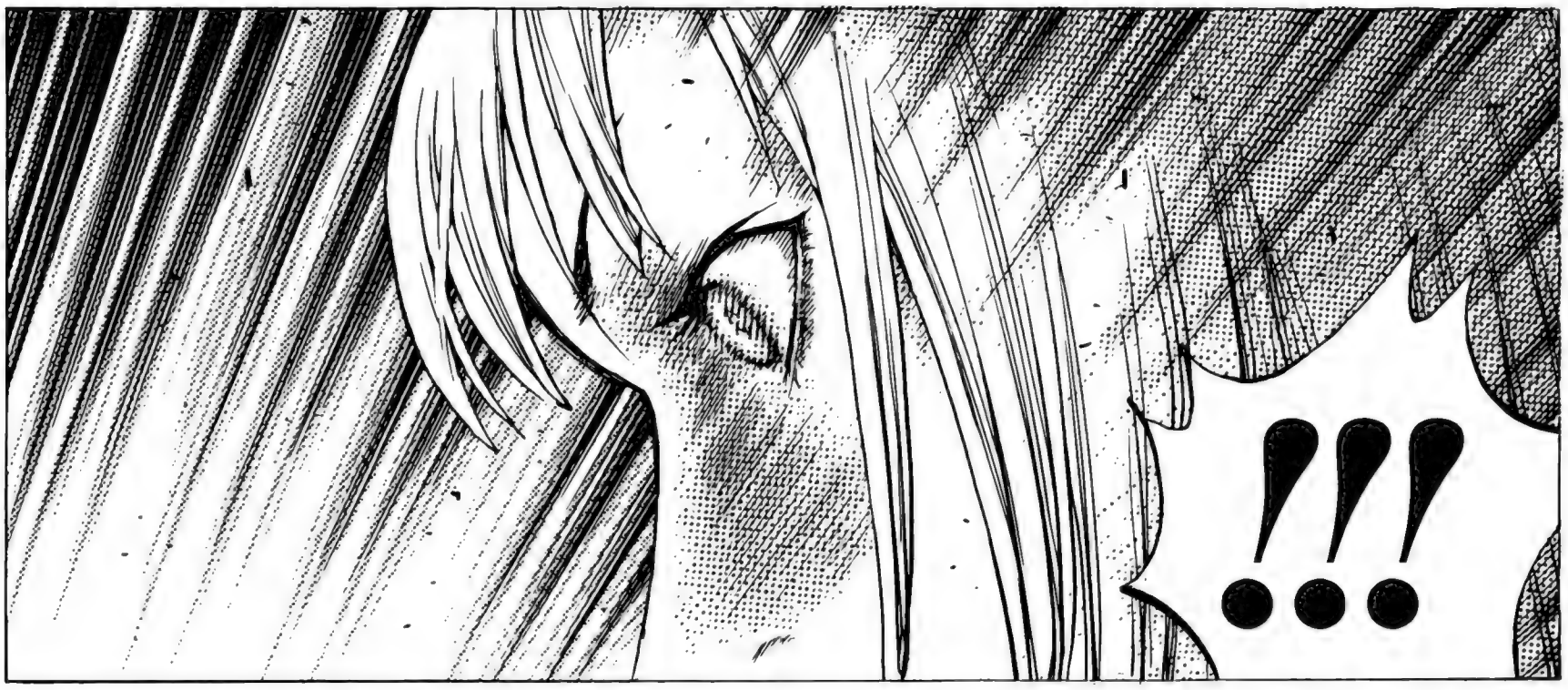
POR... FA-VOR...

PLIC

PLIC

VOLTAR PODE SER DIFÍCIL, MAS EU ESTAREI COM VOCÊ!

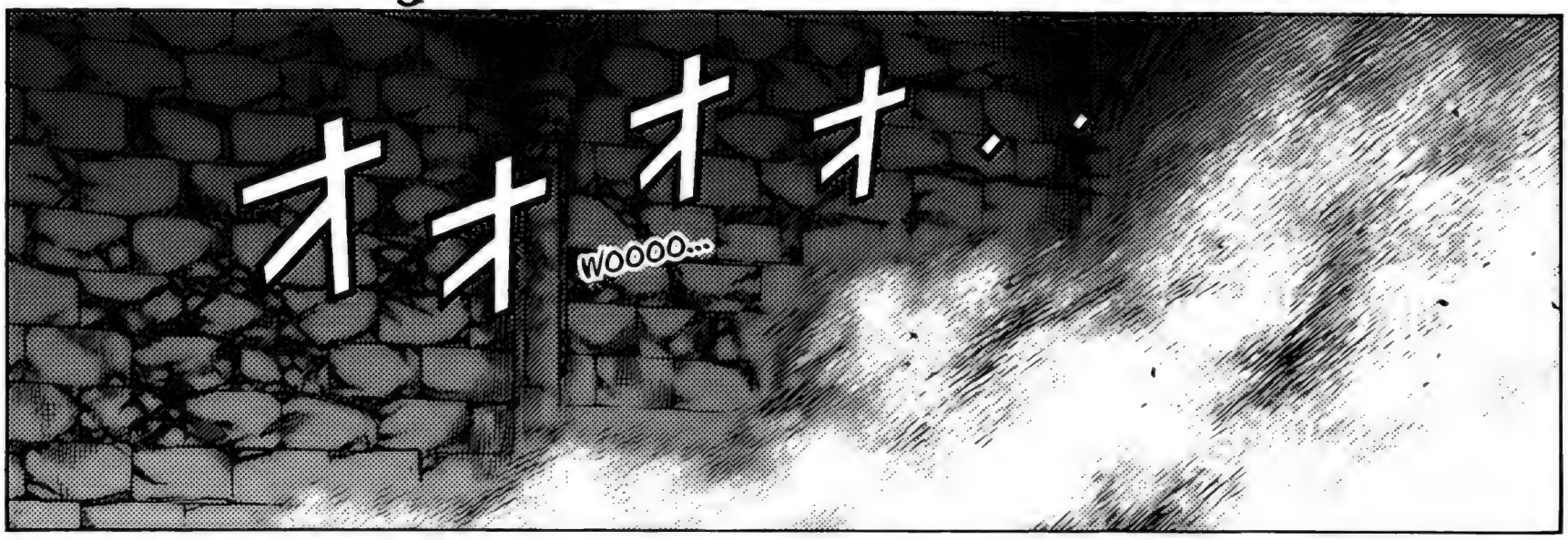
NÃO DESIS-TA!

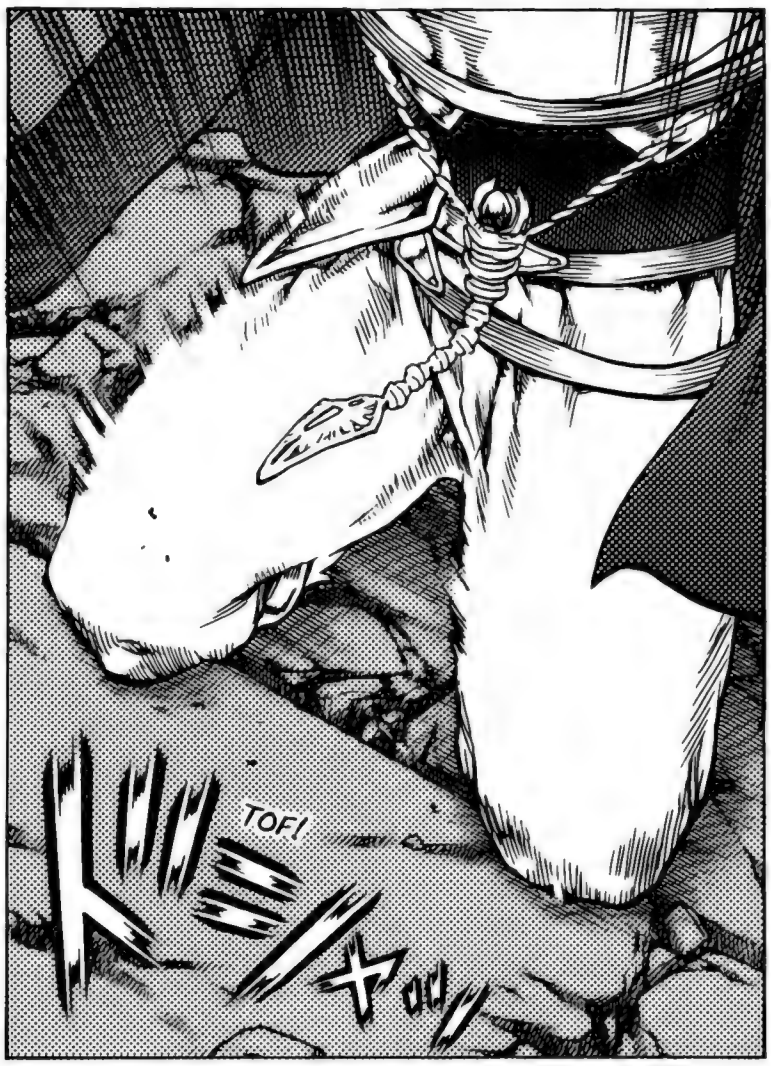

!!!

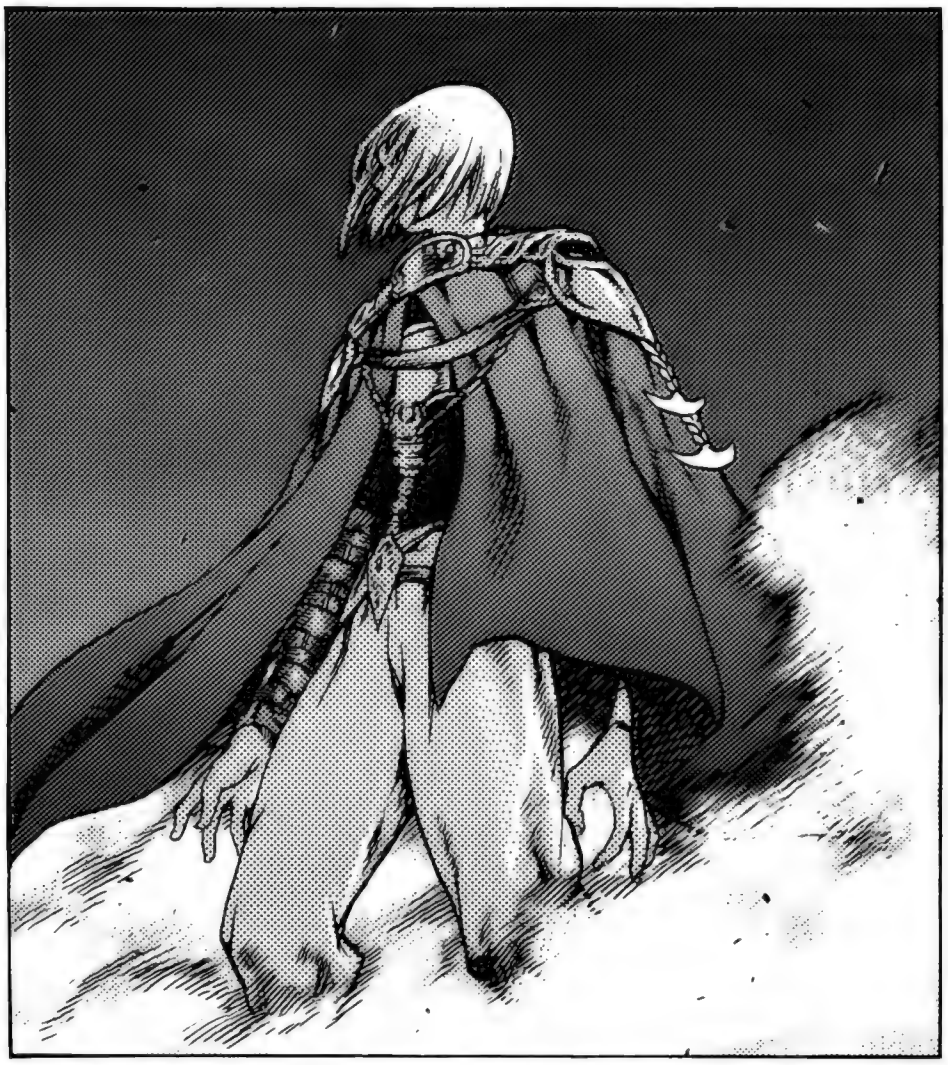
DHOM!!

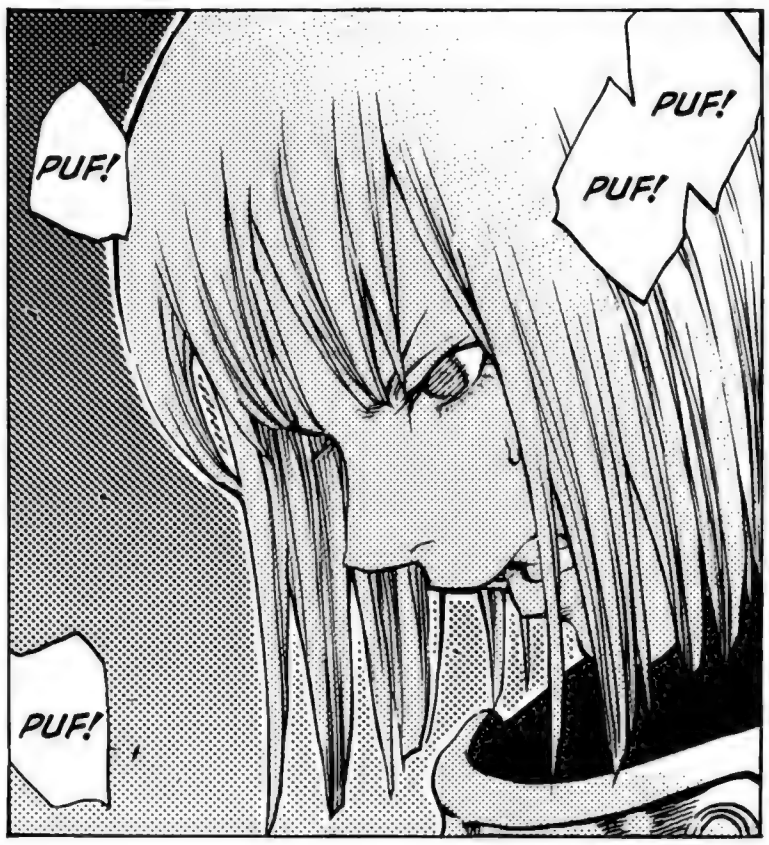
Claymore

CENA 47. O Purgatório do Abismo Profundo II









CENA 47.
O Purgatório do Abismo Profundo II

OS MEUS...

...DE-DOS...

!

FLAP

ISSO...

PUF!

...FOI UM SEMIDESPERTAR. NÃO SEI BEM COMO FUNCIONA, MAS VOCÊ CONTINUARÁ HUMANA POR MAIS ALGUM TEMPO...

PUF!

PUF!

PUF!

PUF!

PUF!

!

SENTI...

...COMO SE ALGUÉM ME PUXASSE DE VOLTA...

TENTEI IMITAR O QUE A GALATEA FEZ COMIGO...

トン

トサッ

TOF

FUI EU.

PUF!

ISSO DESGASTA MUITO A MENTE...

NÃO É TÃO FÁCIL COMO PARECE SER PARA A GALATEA...

PUF!

PUF!

PUF!

SE DEU CERTO, FOI POR PURA SORTE.

SE ME PEDISSEM PARA FAZER MAIS UMA VEZ, NÃO SEI SE CONSEGUIRIA...

PUF!

PUF!

PUF!

トン

!

DHOM!

カン

CLANCH

A GALATEA ESTÁ PRECISANDO DE AJUDA!

TSC! DROGA!

ZAH!

VAMOS AJUDÁ-LA! CONSEGUE SE LEVANTAR?

FUP...

!

VAMOS CORRER!

EU SINTO MUITO. PROMETO QUE VINGAREI A MORTE DE VOCÊS...

RAQUEL... KATIA...

GH...

GRAB!

カッ

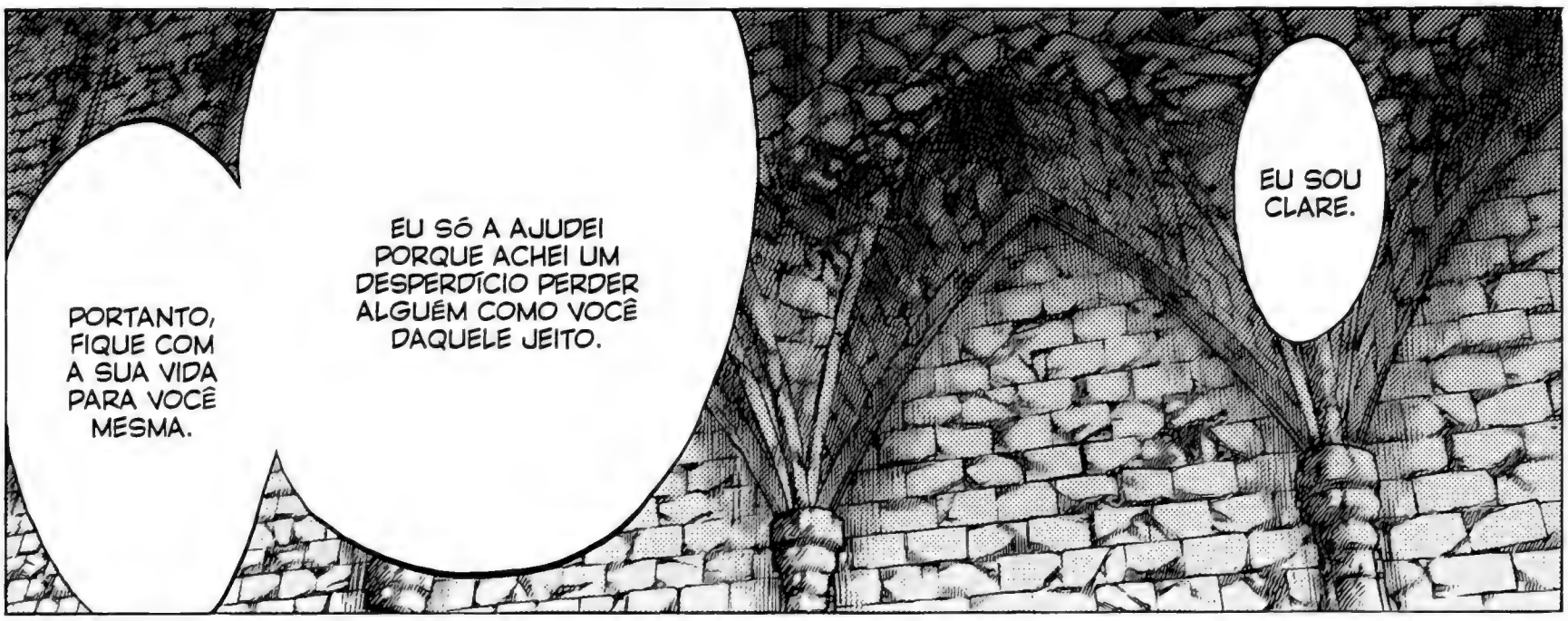
ミッ

VOCÊ SALVOU A MINHA VIDA.

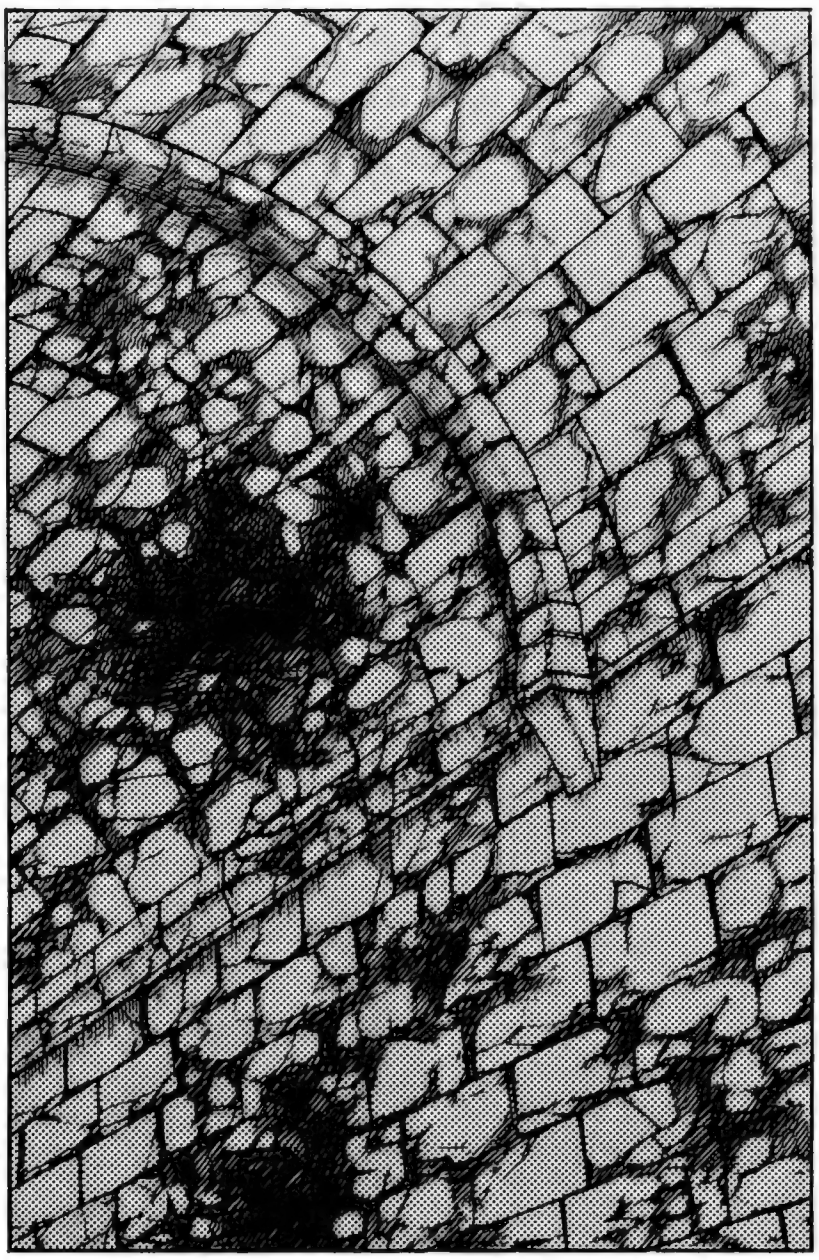
MEU NOME É JEAN.

AGORA, ELA PERTENCE A VOCÊ.

!

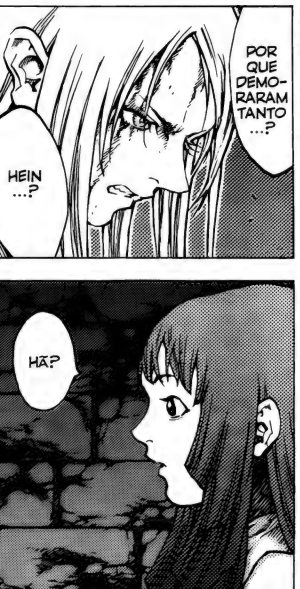

EU SOU CLARE.
EU SÓ A AJUDEI PORQUE ACHEI UM DESPERDÍCIO PERDER ALGUÉM COMO VOCÊ DAQUELE JEITO.
PORTANTO, FIQUE COM A SUA VIDA PARA VOCÊ MESMA.

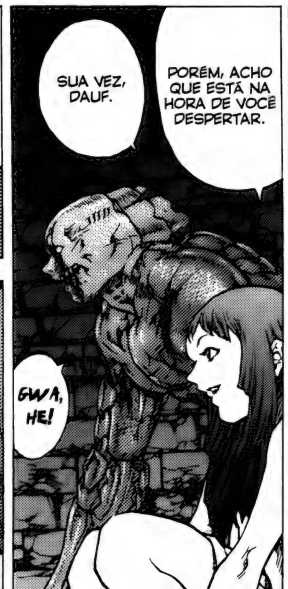
WOOO...
オオオ...

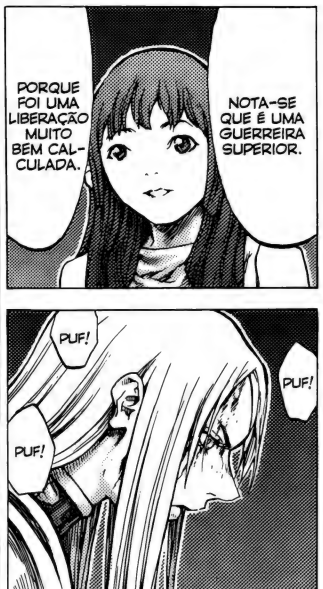


OLHA, EU ACHO QUE VOCÊ FEZ UM BOM TRABALHO.
NA MEDIDA DO POS-SÍVEL...

HHI
ZAH...!
II

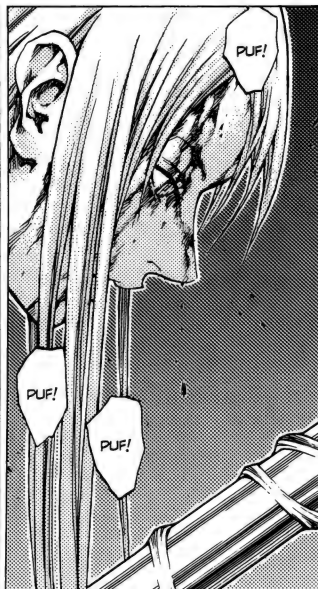

POR QUE DEMORARAM TANTO ...?
HEIN ...?
HÃ?


SUA VEZ, DAUF.
PORÉM, ACHO QUE ESTÁ NA HORA DE VOCÊ DESPERTAR.
GWA, HE!


PORQUE FOI UMA LIBERAÇÃO MUITO BEM CALCULADA.
NOTA-SE QUE É UMA GUERREIRA SUPERIOR.
PUF!
PUF!
PUF!

EU VI QUE LIBEROU A YOURIKI ATÉ UM NÍVEL BEM PERIGOSO.
MAIS UM POUCO E VOCÊ TAMBÉM ULTRAPASSARIA O LIMITE.

GWE, HE!
GWE, HE, HE, HE!


PUF!
PUF!
PUF!

CRASH!

KABRÚUUM!

ZAH!

VAPT!

UÊ? VOCÊ...

...NÃO TINHA DESPER-TADO?

Z-ZAH!

NÃO MUITO...

MAS EU AGUEN-TO...

VOCÊ ESTÁ BEM?

DES-CULPE A DEMORA!

!

VOCÊS TÊM MESMO UM TALENTO INTERESSANTE...

HMM... QUER DIZER QUE CONSEGUIRAM TRAZER A AMIGUINHA DE VOLTA...

!

E AGORA? O QUE QUEREM QUE EU FAÇA?

E...

ESSE NÃO É UM ADVERSÁRIO...

...DE QUE VOCÊ SOZINHA CONSIGA DAR CONTA...

!

E TAMBÉM FAÇO QUESTÃO DE DAR PELO MENOS UM GOLPE NELES...

PELA VIDA DAS COMPANHEIRAS QUE NÃO PUDE PROTEGER...

VOCÊS SALVARAM A MINHA VIDA.

SERÁ UM IMENSO PRAZER SEGURÁ-LOS ENQUANTO VOCÊS FOGEM.

ガシャ!!

CLANG!

EU E A QUARENTA E SETE VAMOS IMOBILIZAR O GRANDALHÃO!

ENQUANTO VOCÊ VAI USAR SUA FORÇA PARA DECAPITÁ-LO!

É O PAPEL IDEAL...

...PARA VOCÊ, QUE POSSUI A INVESTIDA MAIS VELOZ E POTENTE...

...DE TODAS AS GUERREIRAS.

VAMOS LÁ!

PODE SER, QUARENTA E SETE?

SIM.

CLANCH

VOCÊ FICA COM O BRAÇO SEM A MÃO.

DHOM!

VEJAMOS O QUE ACONTECE!

OBA! OBA!

BOM...

HÃ?

VAPT!

TÉCNICA DA ESPADA EXPRESSA!

WOOOSH

B-B-B-BRUM!

!!!

!!

WOSH

BOK!

AI!

AI, AI, AI, AI!

B-BRUM

P... PEGOU NA FERIDA... DESGRAÇADA!

THUD!

KLAM!

KLIM!

KLAM!

ISSO TAMBÉM DÓI, VIU?!

ARGH!

ARGH!

13...

14...

15...

KIRL

KIRL

10...

11.....

GIRC

GATCH!

GIRRC

...PARA PERFURÁ-LO COM TODA A FORÇA POSSÍ-VEL!!!

PLIC PLIC PLIC PLIC

VOU USAR O NÚ-MERO MÁXIMO DE RO-TAÇÕES...

PLIC PLIC PLIC PLIC

WHAM

(REC!!

FUP

TSC!

AH, ENTENDI.

ENQUANTO AS DUAS ATACAM, DESVIANDO A ATENÇÃO DELE, A OUTRA SE PREPARA PARA USAR ALGUMA TÉCNICA...

BRUUUMM

THUDDD!

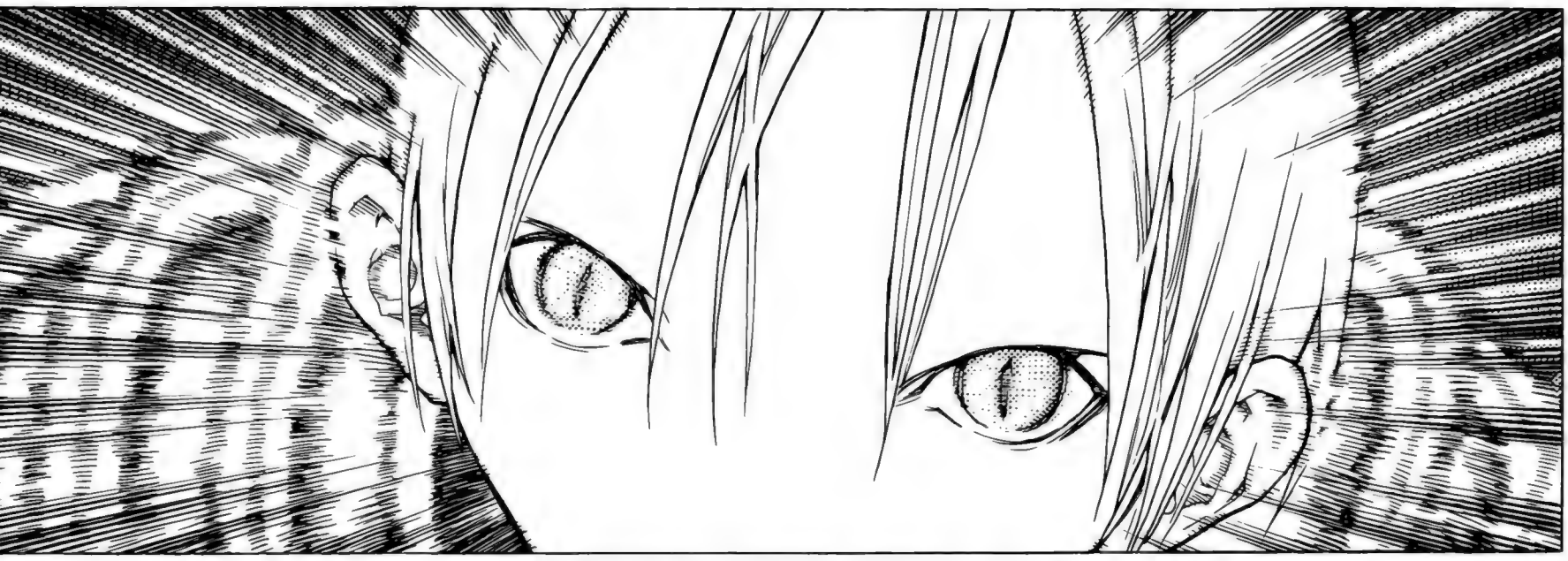
VUP!

B-B-BRUM!

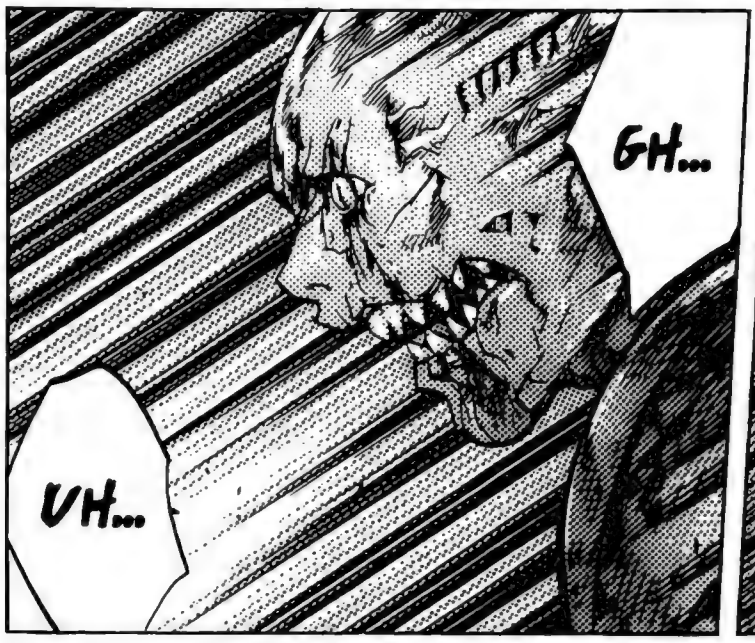
VAI, JEAN!

AGO-RA!

HÃ?



DHOM


UH...
GH...

WOOSH

!!

KABRUM!!

!!

!

VAP!

!!

KLAM!

GH!

O QUÊ?!

TDUMMM!

GWAH !!

GH!

PLIC

ZASH!

!!!

WRAAASH!

!!!

ESSE GOLPE É FODA!

MERDA!

TSC!

KABRUM!!

VUUUSH

!!

GWAH!

FIM DA LUTA...

CERTO?

AI, AI!

AI, UI, AI, UI!

CONFESSO QUE FOI DIVERTIDO.

TEVE VÁRIOS MOMENTOS EMOCIONANTES...

ISSO DÓI!

TÁ DOENDO! TÁ DOENDO!

MINHA MÃO DÓI! TÁ DOENDO!

DÓI MUITO!

COMO COMPA-NHEIRISMO É LEGAL, NÉ?

ACHO DEMAIS!

ADORARIA PODER COMPARTILHAR DESSA AMIZADE COM VOCÊS.

GWA, HE!

EU ESTOU AQUI, CURTINDO ESTE MOMENTO DE EMOÇÃO, E VOCÊ CHORAMINGANDO... VÊ SE NÃO ME ATRAPALHA...

QUER FICAR CALADO, POR FAVOR?

QUER DIZER, A MINHA MÃO ESQUERDA, PORQUE AGORA SÓ TEM UMA...

A QUE FALTA...

...E ESTA!

MAS OLHA AS MINHAS MÃOS...

O BOM É QUE ESTÁ TUDO TERMINADO POR AQUI.

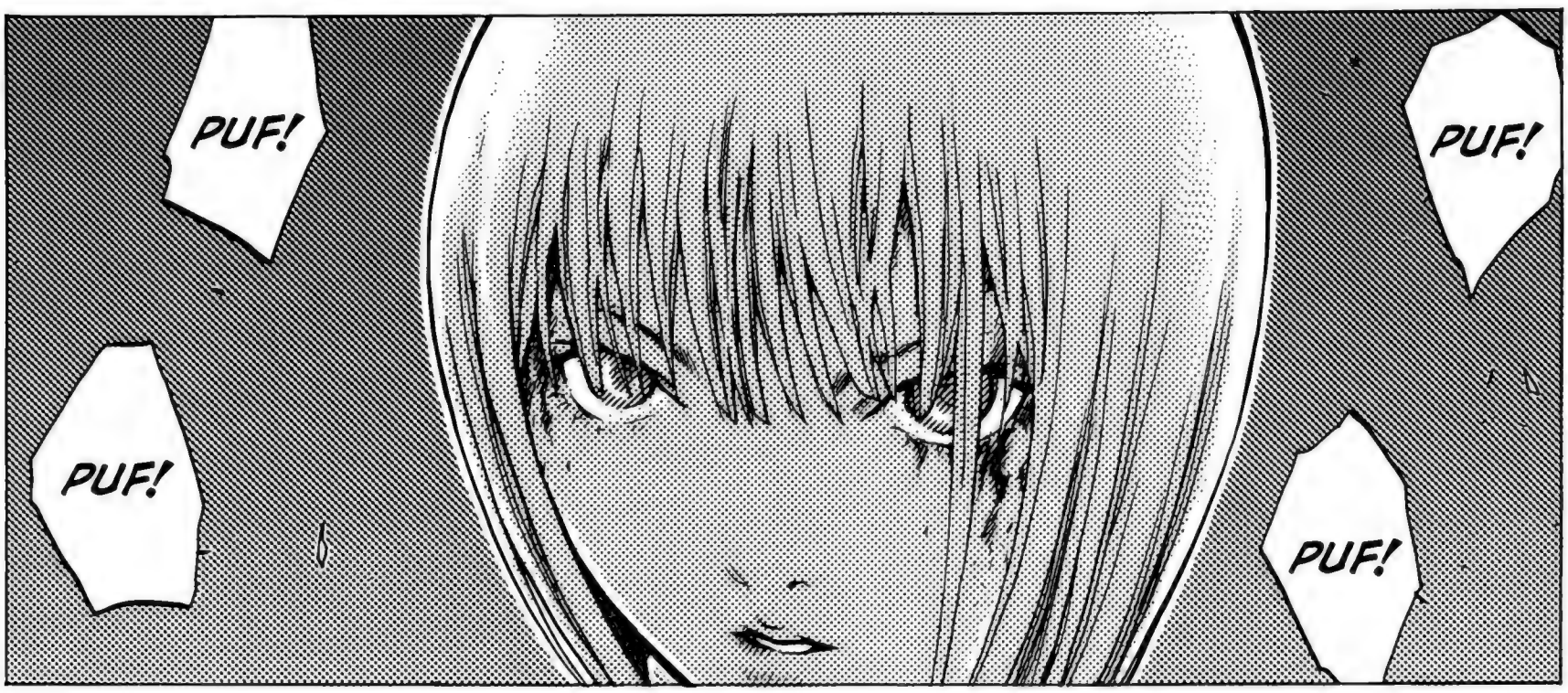
AGORA É SÓ ESPERAR ELAS DESPERTAREM DE VEZ E...

!

TÁ, TUDO BEM, VAI! EU SEI QUE SEU PODER DE ATAQUE É TÃO PODEROSO...

...QUANTO É DEMORADO O SEU PODER DE REGENERAÇÃO.

AI, AI...


PUF!
PUF!
PUF!
PUF!

DESISTE, VAI? A LUTA JÁ TERMINOU, NÃO ESTÁ VENDO?

AH, SEM ESSA... VOCÊ AINDA QUER CONTINUAR COM ISSO?

SÓ QUERO FAZER UMA LEVE TORTURA PARA AJUDÁ-LAS A DESPERTAR E SE TORNAREM MINHAS COMPANHEIRAS...

OU SEJA, MATAR SERIA UM DESPERDÍCIO PARA MIM.

PARA COMEÇO DE CONVERSA, MEU OBJETIVO NÃO É MATAR NENHUMA DE VOCÊS.

PUF!

PUF!

PUF!

PUF!

...JEAN?

ESTÁ VIVA...

POR FAVOR, ENTENDA.

EU NÃO QUERO TE MATAR.

PUF!

NÃO. O ERRO FOI NOSSO...

SE TUDO TIVESSE CORRIDO CONFORME O PLANEJADO, TERÍAMOS VENCIDO...

PUF!

PUF!

BOM...

MAIS OU MENOS...

DESCULPE-ME POR NÃO TER SIDO ÚTIL...

!

SE NÃO FOR PEDIR DEMAIS...

...VOCÊ CONSEGUIRIA REPETIR AQUELE GOLPE...?

DESCULPE... MAS VOU TER DE ACEITAR AQUELA SUA OFERTA DE ANTES...

QUERO QUE CONFIE SUA VIDA A MIM.

NÃO É UM GOLPE PARA SER USADO MAIS DO QUE UMA VEZ...

MAS ACHO QUE CONSIGO, SIM...

TUDO BEM...

GIRC

EU PENSEI QUE VOCÊ JÁ TIVESSE ACEITADO, MESMO...

DHOM!

EU VOU ABRIR CAMINHO!

E VOCÊ, FINQUE A CLAYMORE NA GARGANTA DELE!!!

Claymore

CENA 48. O Purgatório do Abismo Profundo III

PLIC
PLIC
PLIC
PLIC
PLIC

!
DÊ UMA LIÇÃO NELAS, MAS NÃO AS MATE...
...DAUF.
ELAS PRETENDEM INSISTIR...

UFA...

WHUP
HM?

DETESTO GENTE QUE NÃO SABE QUANDO PARAR...
HÃ?

CENA 48.
O Purgatório do Abismo Profundo III

THUD!

B-BRUM!

DES-
GRA-
ÇADA!

WHAP!

K-K-KLAM!

GA!

AI!

AI,
AI,
AI!!

VUPT

ZAH!

PRA
ONDE ELA
FOI?

VÊ?

!!!

B-B-BRUM!

!!

SUA...!

FUP!

!!

THUM

HÃ?!

CADÊ VOCÊ...?

B-B-BRUM!

GA!!

AI, AI, AI!!

ISSO JÁ DEU NO SACO !!

SUA IMBECIL!!!

VAP!

ZAH!

THAM

WHUP

TÁ AÍ EM CIMA, NÉ?!

!!

VÉ?

WOOSH
BRUM!
B-B-BRUM!
B-BRUM!
AI, AI, AI, AI, AI!
AI, AI!
AI!

PARA ALGUÉM COM UM BRAÇO EMPRES-TADO...

ATÉ QUE ELA ESTÁ SE SAINDO BEM...

ELA RESOLVEU USAR O ESPAÇO ESTREITO A SEU FAVOR, ATACANDO DE TODOS OS LADOS COM MUITA RAPIDEZ... COMO É MUITO MAIS RÁPIDA DO QUE ELE, O DAUF NEM CONSEGUE VÊ-LA.

HMM... BEM PENSADO.

B-B-BRUM!

B-BRUM!

ESSA TÁTICA DE BATER DE TODOS OS LADOS NÃO PARECE EFICIENTE, JÁ QUE DIFICULTA ATÉ AS AMIGAS DE SE APROXIMAREM. DÁ MUITO TRABALHO E POUCO RESULTADO.

E FAZ MUITOS MOVIMENTOS DESNECES-SÁRIOS...

ELA SÓ EXAGERA NA DOSE DE *YOURIKI*...

ESTÁ SE DEIXANDO LEVAR PELO BRAÇO DIREITO JÁ DESPERTADO...

AINDA NÃO?

B-BRUM!

AINDA NÃO?

BRUM!

BRUM!

PLIC
PLIC
PLIC
PLIC
PLIC
GIRL
GIRL
GIRL
GIRL
18...
19...
20...

21.....

PLIC

PLIC

PLIC

PLIC

QUAN-TIDADE MÁXIMA DE ROTA-ÇÕES...

VUP...

!

...PRON-TA?

ESTÁ...

KABLAM!

POW!!

HÃ?

CLARE!

MERDA! MERDA!

UAH!

A OUTRA TÁ COM O BRAÇO TORCIDO DE NOVO!

CLANCH!

TSC!

DESGRA-
ÇADA!

WUUSH!!

NÃO ME VENHA COM ESSA DE NOVO!

!

VAP!

GH...

CLARE!

KLAM!

KLIM!

KLAM!

KLIM!

PUF!
PUF!
PUF!
PUF!
PUF!
PUF!
PUF!
PUF!
HMM...
AINDA CONSEGUE FICAR DE PÉ?
MAS NÃO SEI O QUE MAIS VOCÊ PODERIA FAZER NESSE ESTADO.
TSC!
BASTARDA...

!

SÓ PENSE EM ACERTAR ESSA ESPADA NA GARGANTA DELE.

JEAN...

O RESTO, DEIXE COMIGO.

PUF!

PROMETO QUE ABRIREI CAMINHO PARA VOCÊ ATÉ LÁ.

CONFIE EM MIM.

PUF!

PUF!

ENTÃO VÁ!

FINQUE A ESPADA NELE!

POR MAIS LOUCA QUE PAREÇA A ORDEM, EU OBEDECEREI.

EU JÁ DISSE. MINHA VIDA AGORA É SUA...

DHOM

HÃ?

!

オオ

GOOOOH

オオ

VOU TE ESMAGAR E FIM DE PAPO!

VAP

SUA IDIOTA!

HH

ZAP!

PLIC

PLIC

PLIC

!!!
VAPT

!

O QUE...?

QUAL É?

CONCENTRE-SE!

RECONHEÇA A *YOUKI* DELE E PASSE A ESPADA EXPRESSA SOMENTE NELE...

PLIC

PLIC

PLIC

HSOOM...

THUD!
THUD!
THUD!
THUD!
THUD!
THUD!
THUD!
THUD!
THUD!
THUD!
THUD!
O QUÊ?!
O...

COMO ASSIM?

ELA ESTÁ ACERTANDO SÓ OS BRAÇOS DO DAUF, SEM SEQUER RELAR NA COMPANHEIRA! E, AINDA POR CIMA, USANDO AQUELE BRAÇO DIREITO TODO DESCONTROLADO?

EU NÃO ACREDITO...!

THUNC

カリカリ

GOOOOH...

!!

DESGRAÇADAS!

VÃO SE FODER!

BLAC

BRUM!

!

FGWN!!

FGWN!

FGWN ?!

VRRRUM...

PODE IR, JEAN!

ACER-TE-O COM TODA A SUA FORÇA!

SEGURAR A MANDÍBULA DELE É O MÁXIMO QUE CONSIGO FAZER AGORA...

LAMEN-TO...

DHOWM!

Claymore

DHOOOWM!

CENA 49. O Purgatório do Abismo Profundo IV

GWÁ!

GWÁ! HYÁ!

...É PELAS MINHAS COMPA-NHEIRAS!

ISSO...

CENA 49.
O Purgatório do Abismo Profundo IV

DHOOOW!

GA...

GWÁ!
HYU!

...SUA
CABEÇA!

VOU
ARRAN-
CAR...

WHAM

DHAM

WRASH
!!!
!
!!

KABRUM

!!

WHUMP

DES-
CULPE...

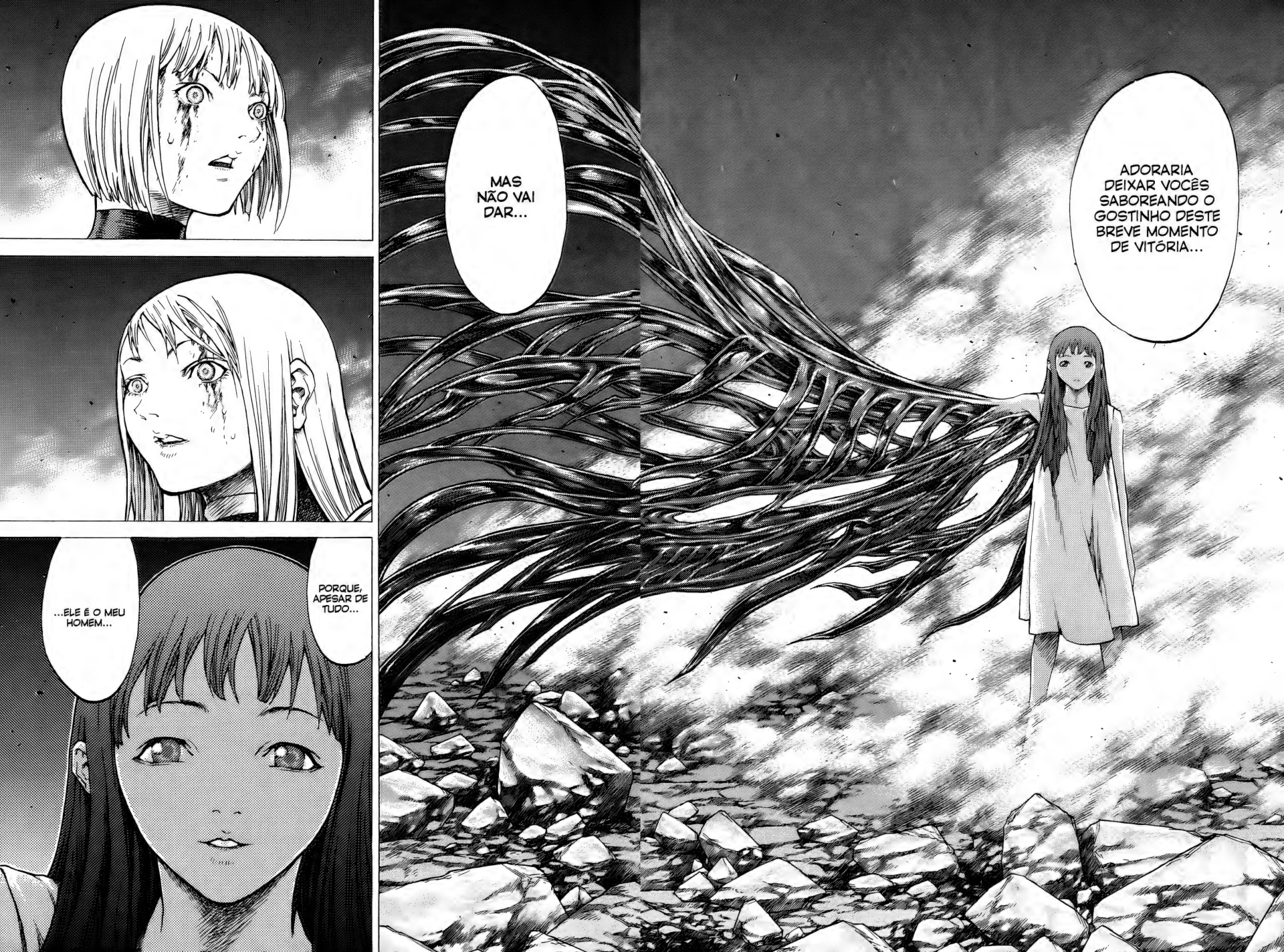
VIU...?

JEAN!

.....

GH...

UH...


ADORARIA DEIXAR VOCÊS SABOREANDO O GOSTINHO DESTE BREVE MOMENTO DE VITÓRIA...
MAS NÃO VAI DAR...
PORQUE, APESAR DE TUDO...
...ELE É O MEU HOMEM...

!!

VOOSH!

QUÊ...?

VAPT!

NÃO!

QUA-RENTA E SETE!

WHAM

ZASSSH!

!!!

VOU TE DAR UMA COLHER DE CHÁ...

...E CONSIDERAR QUE ME ACERTOU.

FLAP...!

KABLAAAM

BRRRUM

TSC...!

QUÊ?!

GOOOH

B-BRUM!

KABRUM

BOOM!!

DRO-GA...

ENTÃO, ESSA É A VERDADEIRA FORÇA DE UM ABISSAL...?

VOCÊ ESTÁ BEM, QUARENTA E SETE?!

UH...

É POR ISSO QUE EU QUERIA RESOLVER TUDO NA PAZ, SABIA...?

AI, AI...

...TIVESSE A CHANCE DE MEDIR A MINHA FORÇA...

NÃO QUERIA QUE ESSA GENTE RONDANDO POR PERTO...

!?

NÃO SABIA QUE TINHAM CRIADO UMA COISA DAQUELAS...

ATÉ QUE A ORGANIZAÇÃO ESTÁ FICANDO ESPERTA...

AFINAL, VOCÊ É O ÚNICO...

...CAPAZ DE CRUZAR COMIGO E CONTINUAR INTEIRO...

OH, DESCULPA. QUASE ME ESQUECI DE VOCÊ, DAUF.

MAS EU NÃO POSSO DEIXAR QUE VOCÊ MORRA.

GUHÚÚ!

GUHÚÚ! GUHÚÚ!

TOMA.

VOU DEVOLVER COMO RECOMPENSA POR TER GANHADO DO DAUF.

!!

TOFI

...NÃO VEJO NECESSIDADE DE DESPERTÁ-LAS À FORÇA. É MAIS SÁBIO ESPERAR AMADURECER ANTES DE COLHER.

AGORA QUE EU SEI QUE VOCÊS DUAS ESTÃO COM UM PÉ NO NOSSO LADO...

ASSIM, VOCÊS SE TORNARÃO DESPERTADAS MUITO MAIS PODEROSAS.

...PARA SÓ DEPOIS DESPER-TAREM.

APROVEITEM PARA SE FORTALECEREM BASTANTE...

LEMBREI...

AH...

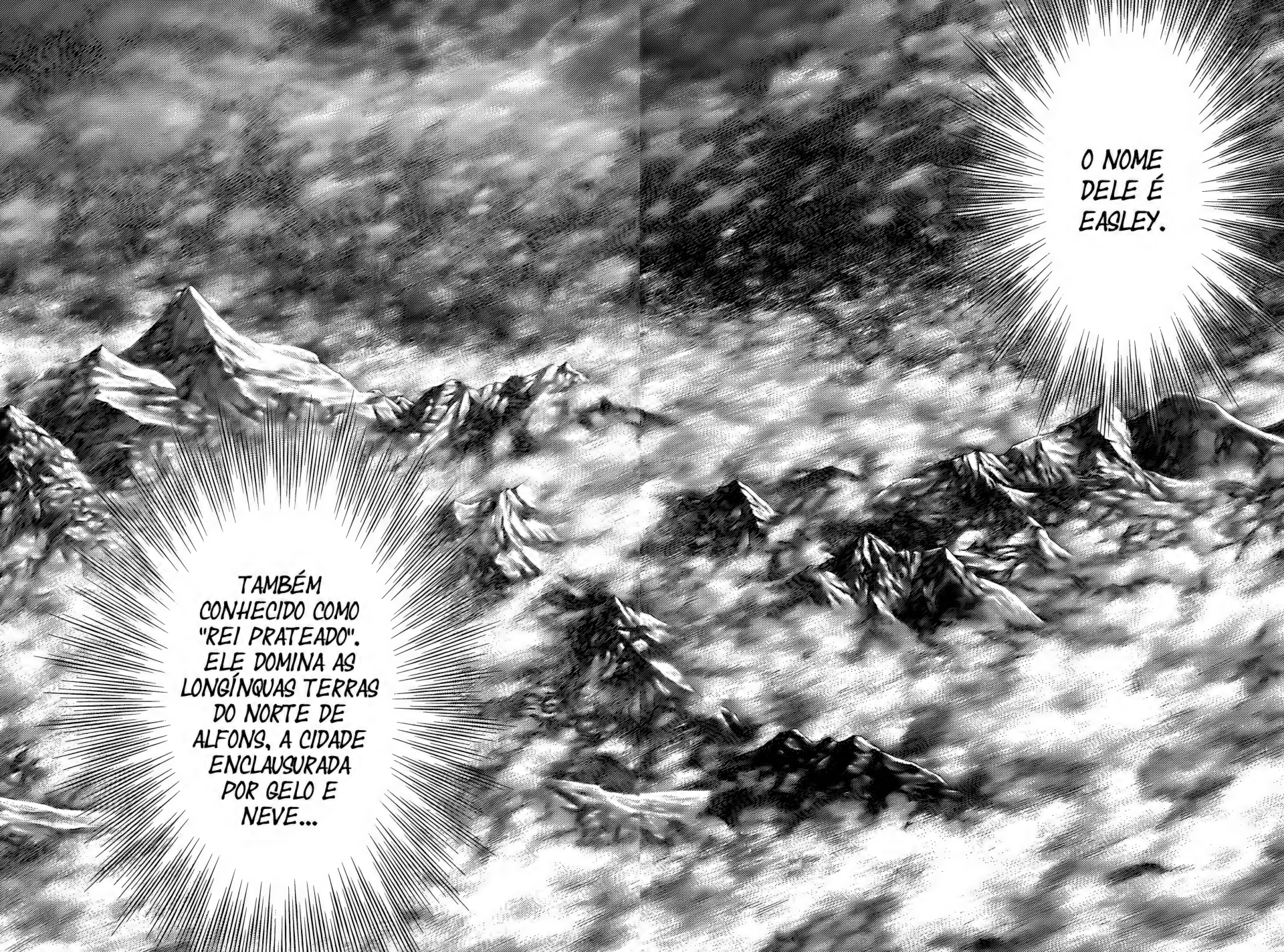
SE CONSEGUISSE ME ACERTAR PELO MENOS UMA VEZ, EU TE CONTARIA O NOME DO "HOMEM DO NORTE"...

EU TINHA TE PROMETIDO, NÉ?

AFINAL, VOCÊ SE ESFORÇOU BASTANTE...

TUDO BEM, VOU DIZER.

!


O NOME DELE É EASLEY.
TAMBÉM CONHECIDO COMO "REI PRATEADO". ELE DOMINA AS LONGÍNQUAS TERRAS DO NORTE DE ALFONS, A CIDADE ENCLAUSURADA POR GELO E NEVE...

AS TERRAS DO NORTE DE ALFONS...

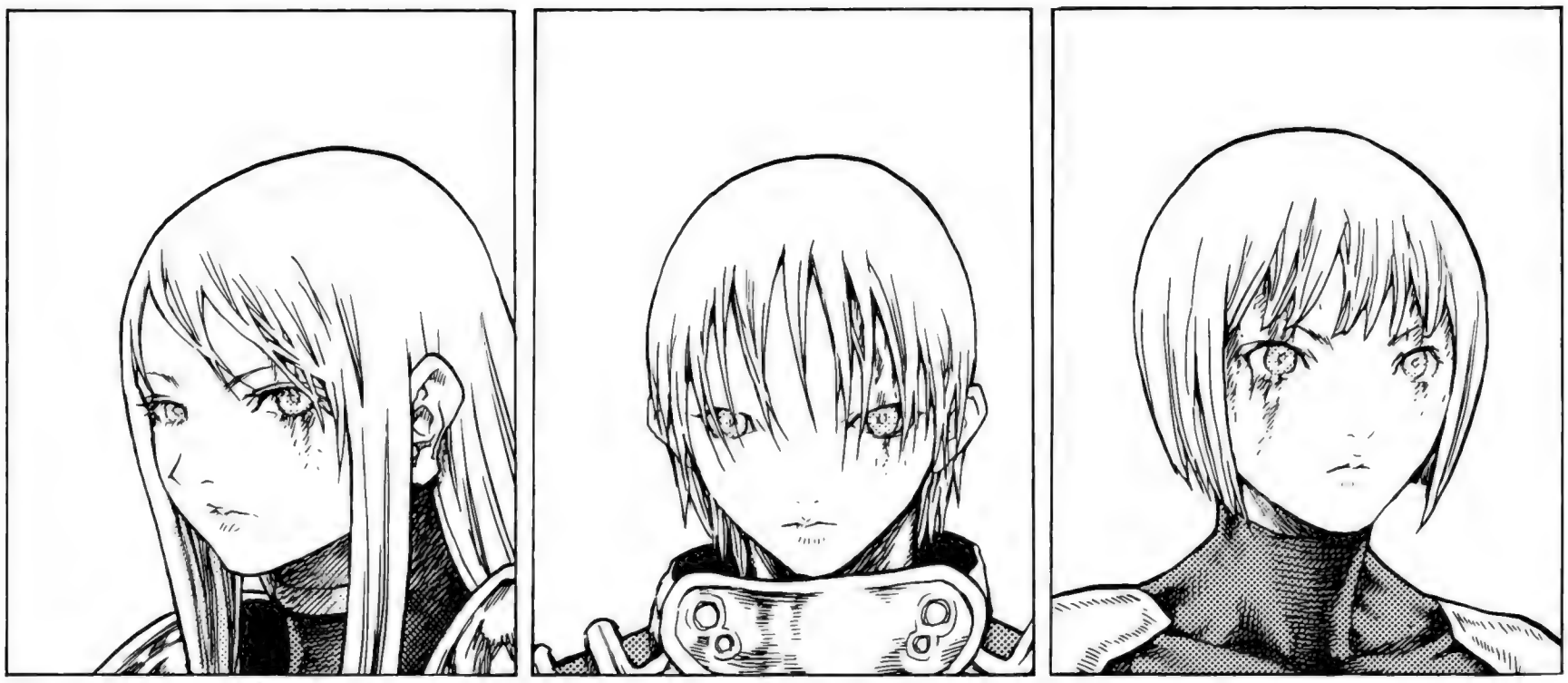
EASLEY...

SE QUISER DERROTÁ-LO, JUNTE-SE A MIM...

ESSA É A ÚNICA MANEIRA DE FAZER ISSO.

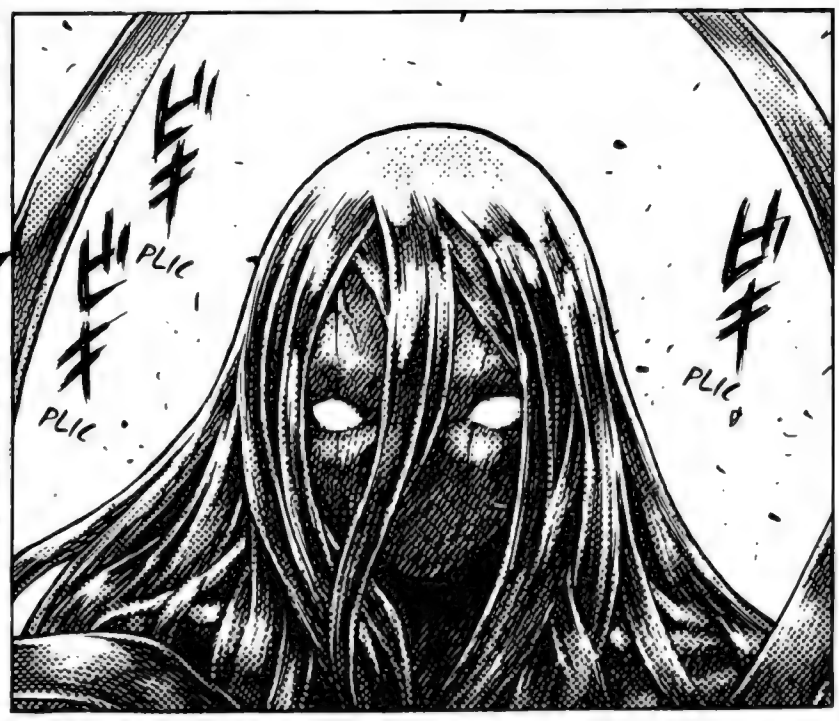
MAS NEM PENSE EM ENFRENTÁ-LO COM ESSES TRUQUES QUE VOCÊS USARAM CONTRA O DAUF, VIU?

AQUELE SUJEITO NÃO É BONZINHO COMO EU, NÃO.



ESTAREI ESPERANDO.
AINDA NOS VEREMOS.

WHAM!


PLIC
PLIC
PLIC

FUP

COM TODO AQUELE TAMANHO...

...SUMIU NUM INSTANTE...

QUÊ...?

.....

CLANCH

PUF!

PUF!

PUF!

DROGA... LONGE DEMAIS...

AINDA ESTOU MUITO LONGE...

CLANCH

!

...VOU RETOMAR A MINHA MISSÃO.

BOM... AGORA QUE ESTAMOS SÓ NÓS...

ZAH

...VIVA OU MORTA.

NÚMERO QUARENTA E SETE, MINHA ORDEM É LEVÁ-LA DE VOLTA PARA A ORGANIZAÇÃO...

!

!!

COMO VAI SER?

CASO CONTRÁRIO, TEREI DE CARREGAR SEU CADÁVER ATÉ LÁ.

SE VIER COMIGO POR VONTADE PRÓPRIA, ÓTIMO.

TENHO OUTRA PRIORIDADE...

EU NÃO TENHO A INTENÇÃO DE VOLTAR PARA A ORGANIZAÇÃO AGORA.

ZAH

!

...COMO UM CA-DÁVER ...?

ENTÃO, POSSO CONSIDERAR QUE VOCÊ ESCOLHEU VOLTAR PARA A ORGANIZAÇÃO...

...E EU DECIDI QUE USARIA A MINHA NOVA VIDA PARA O BEM DELA...

ELA SALVOU A MINHA VIDA...

O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO...

...JEAN...?

ESTÁ QUERENDO MORRER TAMBÉM, JEAN...?

MESMO QUE ISSO SIGNIFIQUE CONTRARIAR A ORGANIZAÇÃO?

NÃO TENHO INTENÇÃO DE PROLONGAR A VIDA PASSANDO POR CIMA DA MINHA GRATIDÃO E HONRA.

PODE-SE DIZER QUE JÁ MORRI UMA VEZ...

HUNF!

FLAP!!

!

GUERREIRAS INFERIORES COMO VOCÊS...

...JAMAIS SOBREVIVE-RIAM A UM ENCONTRO COM UM ABISSAL.

NEM ME DEI AO TRABALHO DE PROCURAR PELOS PEDAÇOS ESPALHADOS POR AÍ...

KLIM

SEUS CORPOS FORAM PULVERIZADOS NA LUTA CONTRA ELA...

...EM PAZ...?

ESTÁ DIZENDO QUE VAI NOS DEIXAR IR...

OS MORTOS NÃO ME DEVEM NADA.

HM...

E OBRIGADA, GALATEA.

SINTO MUITO ...

ZAH

ZAH

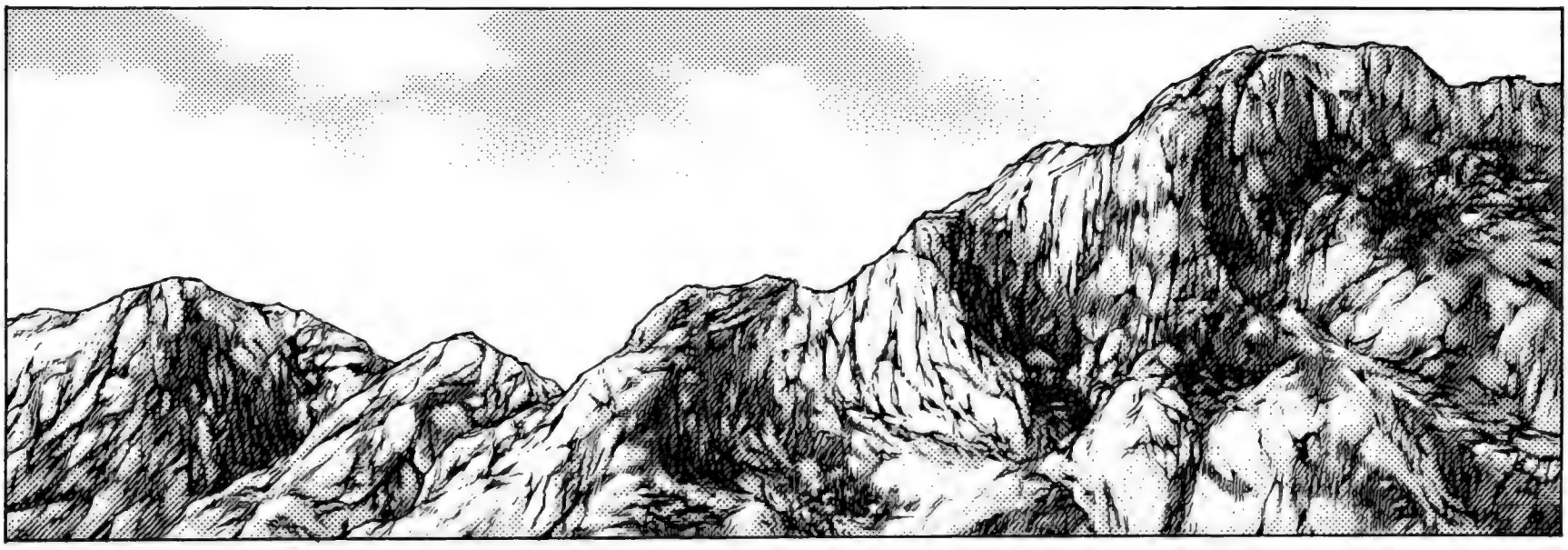
ZAH

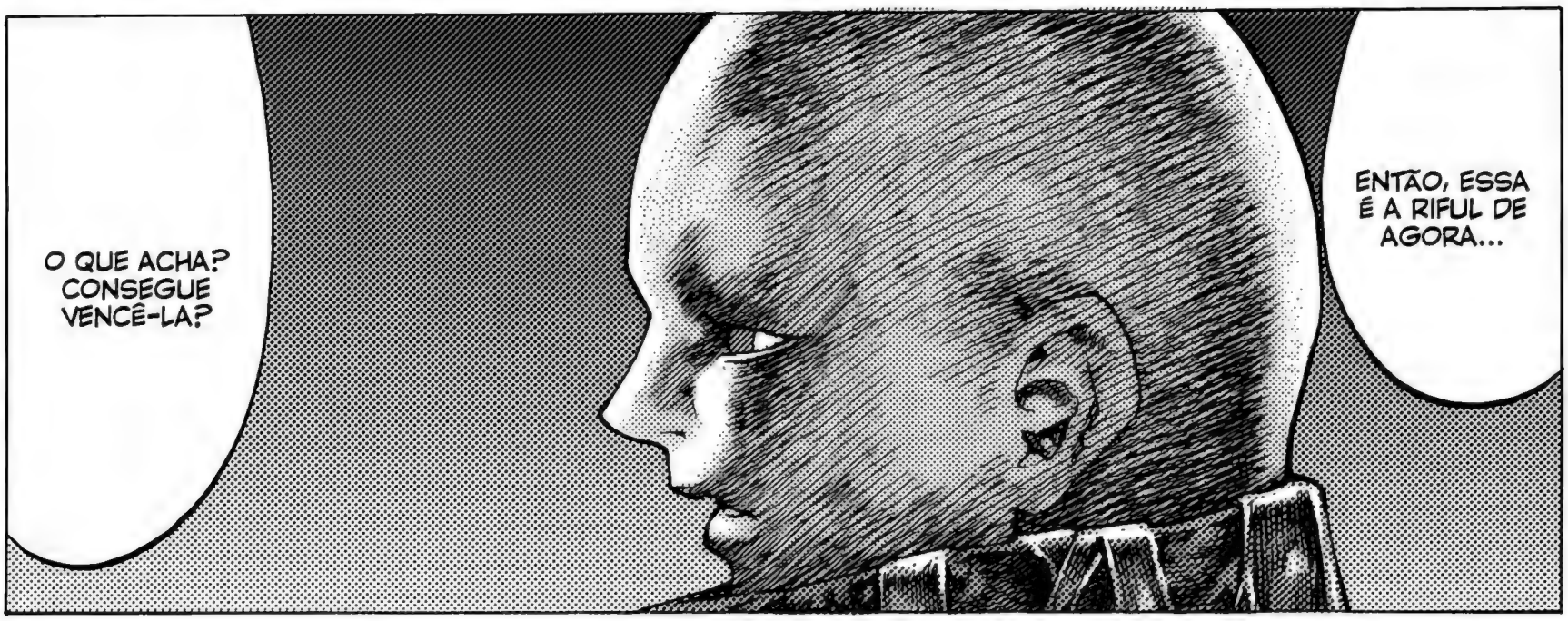
...MAS SOBREVIVAM ATÉ LÁ.

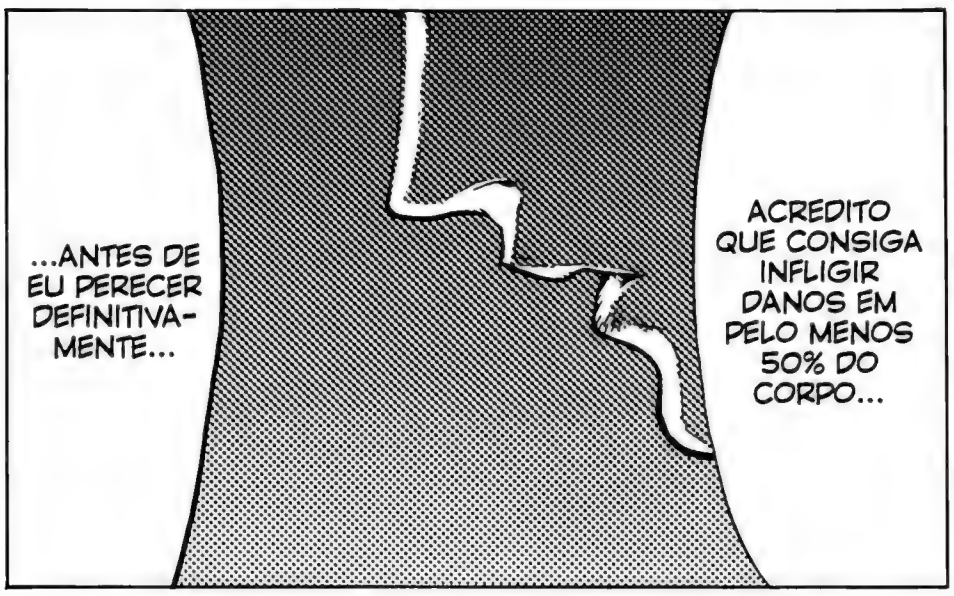
DA PRÓXIMA VEZ QUE NOS ENCONTRARMOS, NÃO SEI SE SEREMOS AMIGAS OU INIMIGAS...

NOS VEREMOS DE NOVO, GALATEA...

SIM. É UMA PROMESSA.




O QUE ACHA? CONSEGUE VENCÊ-LA?
ENTÃO, ESSA É A RIFUL DE AGORA...


...ANTES DE EU PERECER DEFINITIVA-MENTE...
ACREDITO QUE CONSIGA INFLIGIR DANOS EM PELO MENOS 50% DO CORPO...

QUER DIZER QUE AINDA FALTA MUITO...
CERTO...

PORTANTO, SÓ POSSO DAR UMA ESTIMATIVA...
FOI MUITO SUPERFICIAL O QUE PUDE VER DO PODER DELA...

VAMOS EMBORA.

カツ

THUNK

PASSAREMOS PARA A PRÓXIMA FASE DO TREINAMENTO.

VAMOS AUMENTAR 30% DE SUA VELOCIDADE E FORÇA.

ESTEJA PREPARADA, PORQUE SEU CORPO SOFRERÁ O DOBRO POR CAUSA DISSO.

ENTENDIDO.

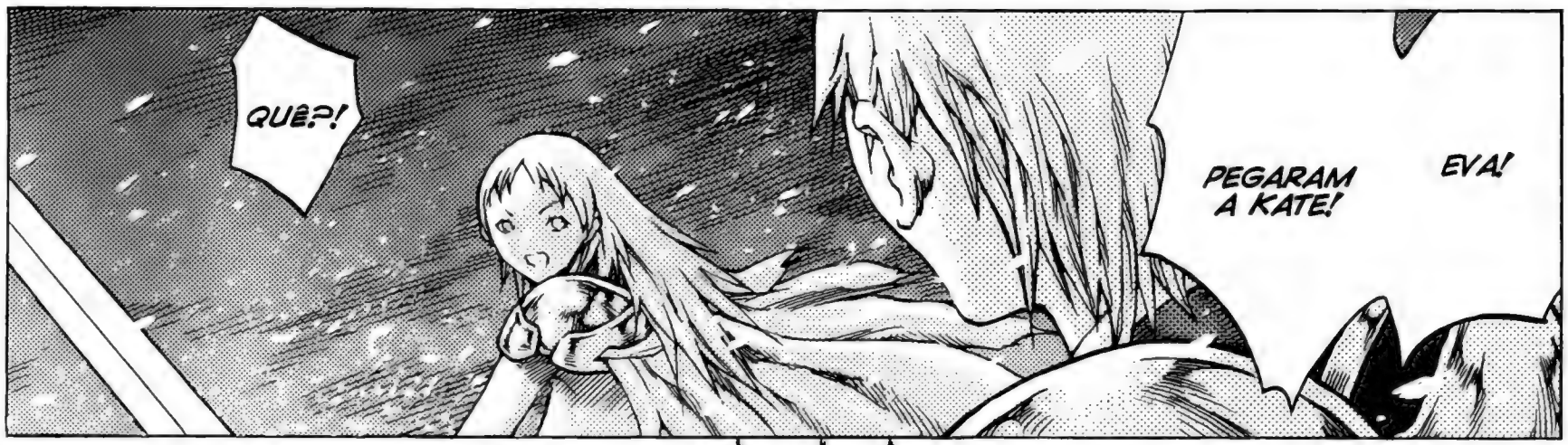
COMPREENDO QUE O SOFRIMENTO SERÁ DOBRADO.

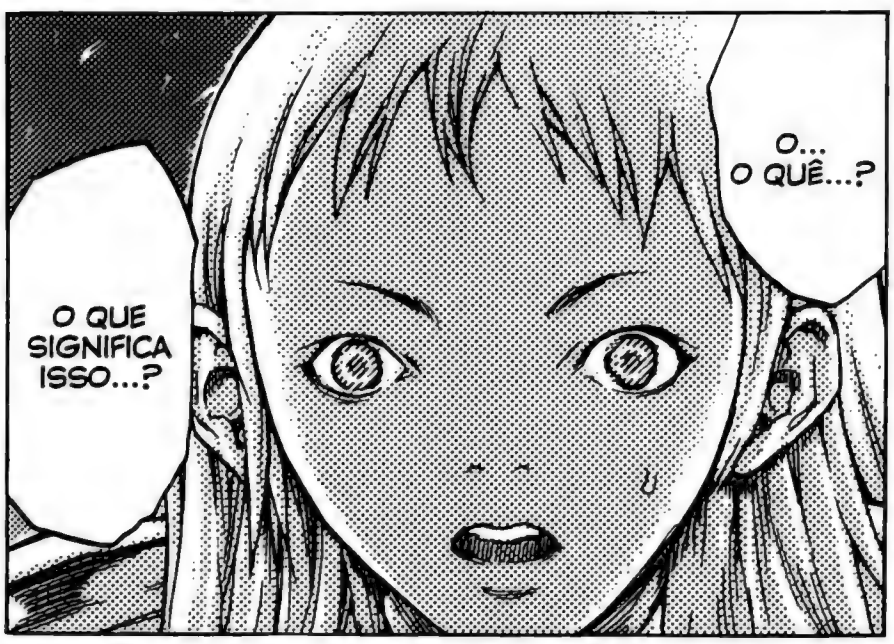
VOCÊ É MESMO A MAIS FORTE DE TODOS OS TEMPOS...

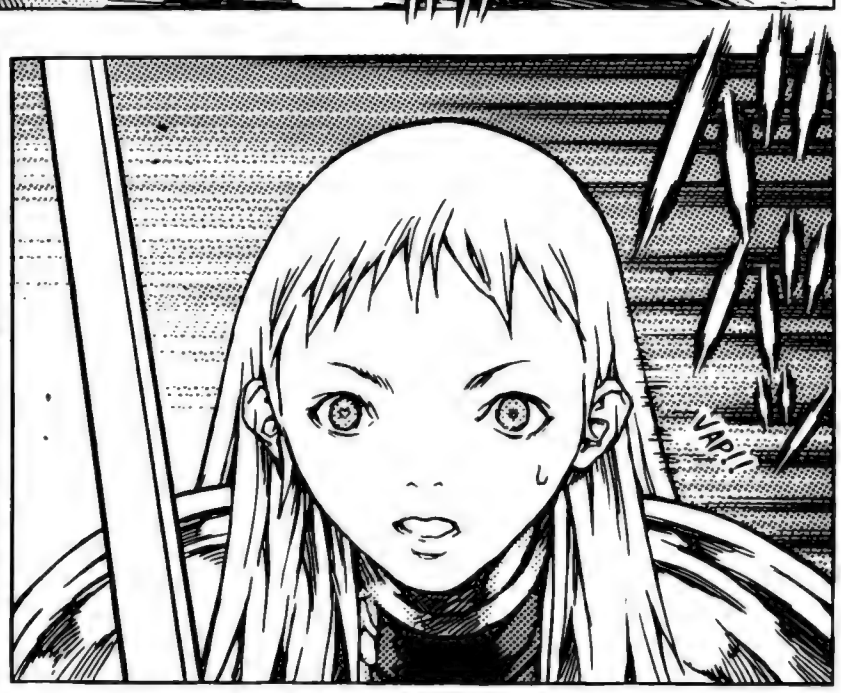
...ALICIA...

Claymore

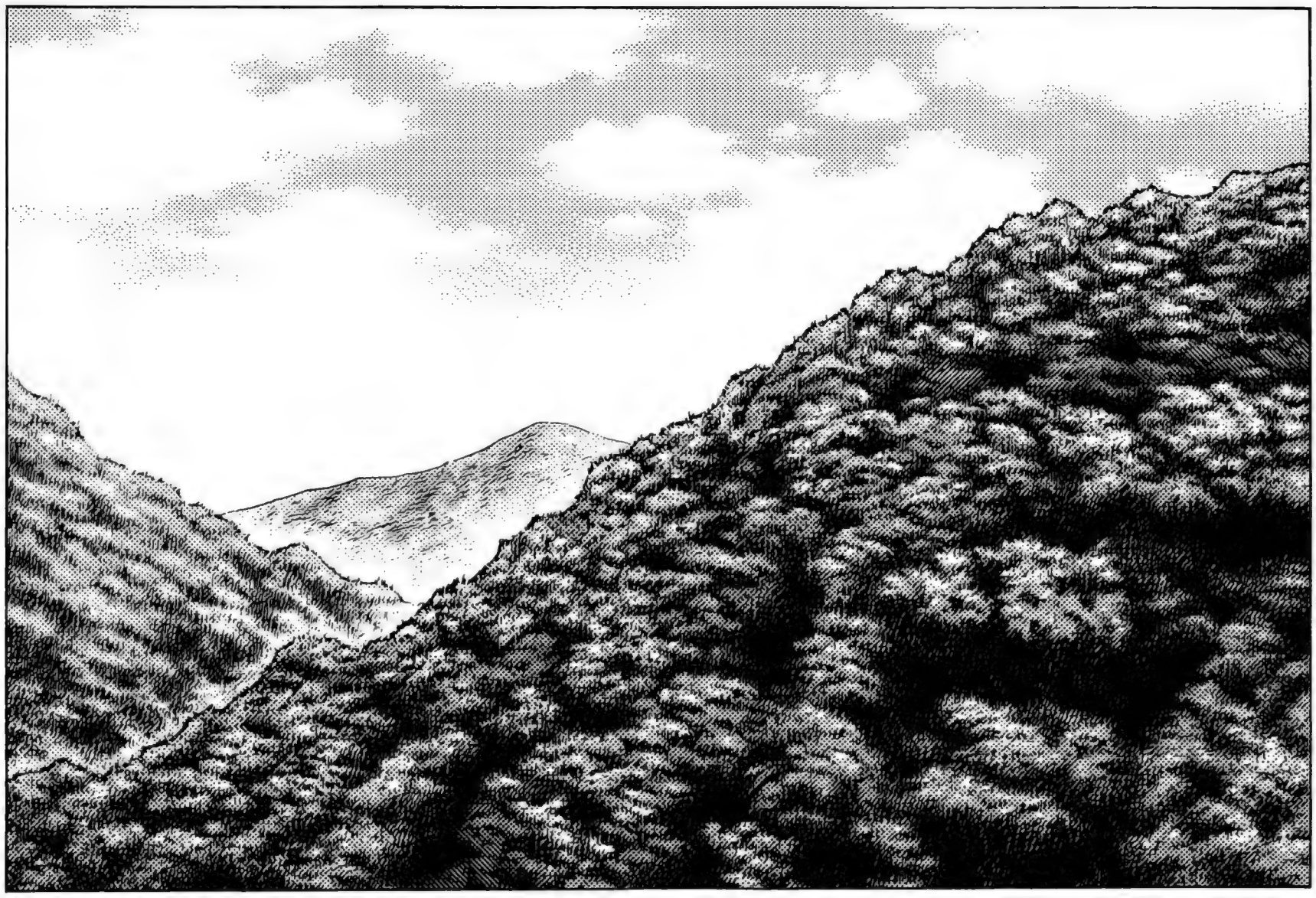
CENA 50. A Batalha do Norte I

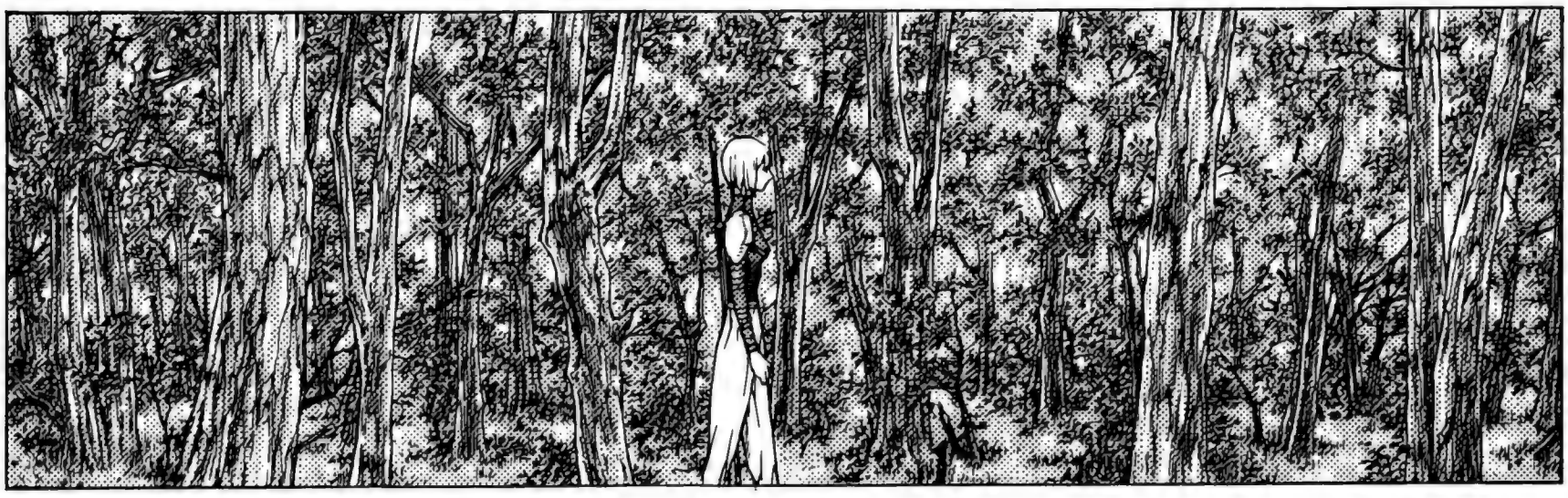




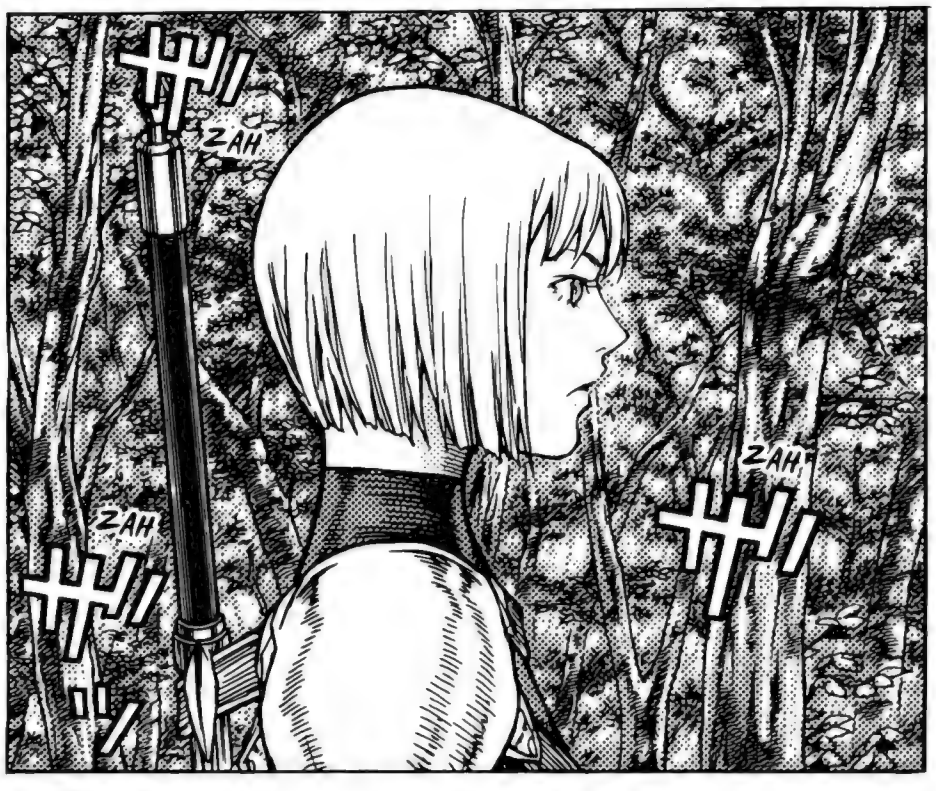


CENA 50.
A Batalha do Norte I





CLANG!!


ZAH
ZAH
ZAH

ZAH.

...PRE-TENDE ME SEGUIR?

ATÉ QUAN-DO...

EU JÁ DISSE. MINHA VIDA LHE PERTENCE...

NÃO PRETENDO ME AFASTAR DE VOCÊ ATÉ QUE ESTA DÍVIDA SEJA PAGA.

COMO VOCÊ É TEIMOSA...

PARA NÓS, SALVAR A VIDA DE UMA E SER SALVA POR OUTRAS FAZ PARTE DA ROTINA.

WHUP

COMO ASSIM?

ALÉM DISSO, PODE CONSIDERAR A DÍVIDA PAGA.

ZAAASH!!

ドバアア

BRRRUM...

ドドドドド

BRUM!

カッキ

KLIM

ESSE FOI O PAGAMENTO.

PORQUE ESTA TÉCNICA EU APRENDI GRAÇAS A VOCÊ.

QUÊ?

IMPRESSIONANTE...

QUER DIZER QUE AGORA ESTÁ CONSEGUINDO SELECIONAR OS ALVOS QUE QUER ACERTAR E OUTROS QUE QUER EVITAR.

ACHAVA QUE ERA IMPOSSÍVEL PELA PRÓPRIA NATUREZA DELA.

PARA DIZER A VERDADE, NEM ME PASSAVA PELA CABEÇA A IDEIA DE CONTROLÁ-LA.

ATÉ HOJE, EU NÃO PENSAVA QUE PUDESSE CONTROLAR A ESPADA EXPRESSA.

VOCÊ ESTAVA COM O CORPO DESPERTADO, MAS AINDA MANTINHA A CONSCIÊNCIA HUMANA, COISA QUE EU ACHAVA IMPENSÁVEL ATÉ ENTÃO.

MAS QUANDO VI VOCÊ PRESA NAQUELE CALABOUÇO, CONSEGUI VER POR OUTRA PERSPECTIVA.

FOI ENTÃO QUE DECIDI TENTAR.

ABANDONEI O PRECONCEITO DE QUE A ESPADA EXPRESSA É INCONTROLÁVEL E RESOLVI TENTAR CONTROLÁ-LA POR MEIO DA MINHA FORÇA DE VONTADE.

FOI UM CHOQUE PARA MIM.

E TAMBÉM A PROVA DE QUE A FORÇA DE VONTADE DE UMA PESSOA PODE SE TORNAR UM GRANDE TRUNFO.

AINDA NÃO ESTÁ PERFEITA, MAS ELA SÓ NASCEU GRAÇAS A VOCÊ.

DAÍ NASCEU A ESPADA EXPRESSA QUE REAGE EXCLUSIVAMENTE À *YOUKI*.

!!

VAP!

!

VAP!

MAS SÃO DUAS...

CONSEGUI LOCALIZAR...

カリンキン

CLANCH

!

QUAL DE VOCÊS É A CLARE...?

N...

NÃO PODE SER...

NEM SENTI ELA SE APROXIMANDO...

NÚMERO CINCO...

RAPHAELA...

!

ZAH

E ENTÃO? ESTÃO SURPRESAS?

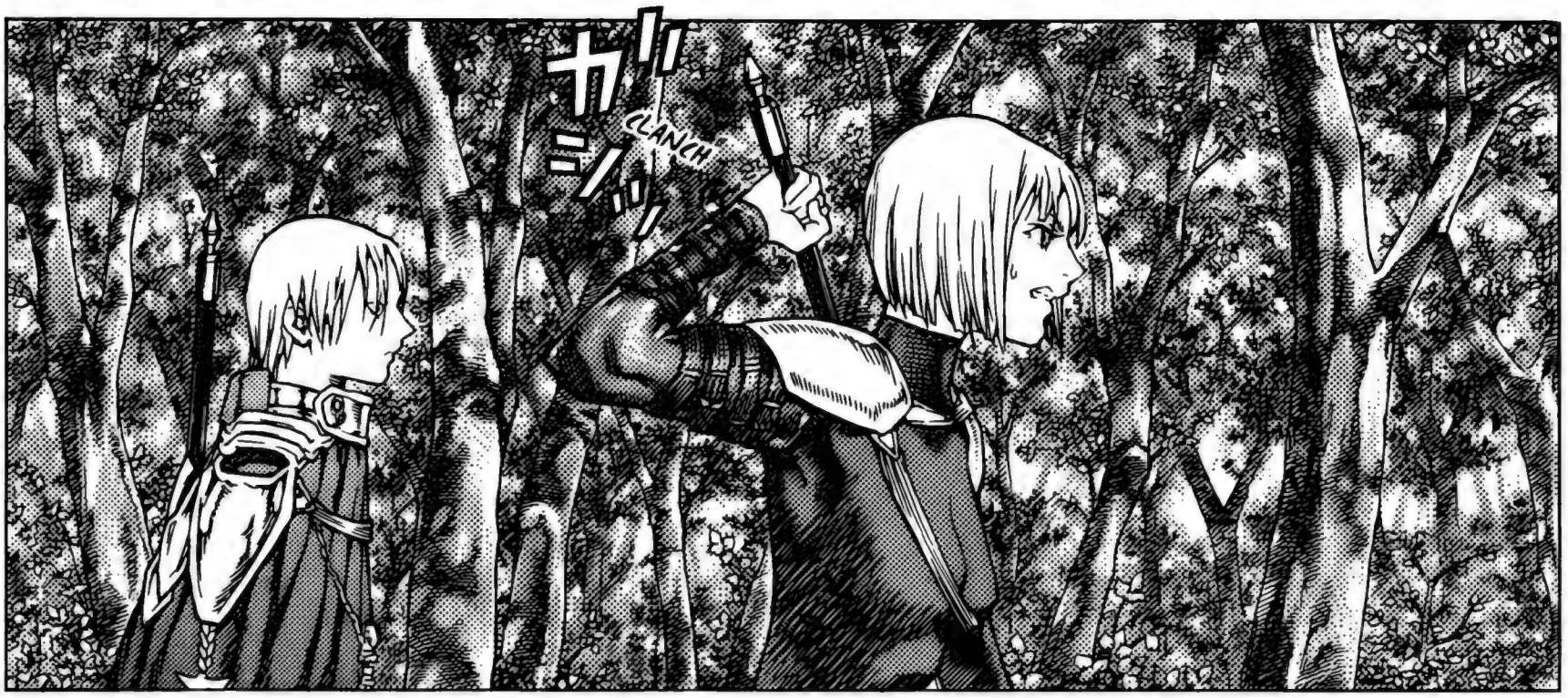
LOUVRE!!

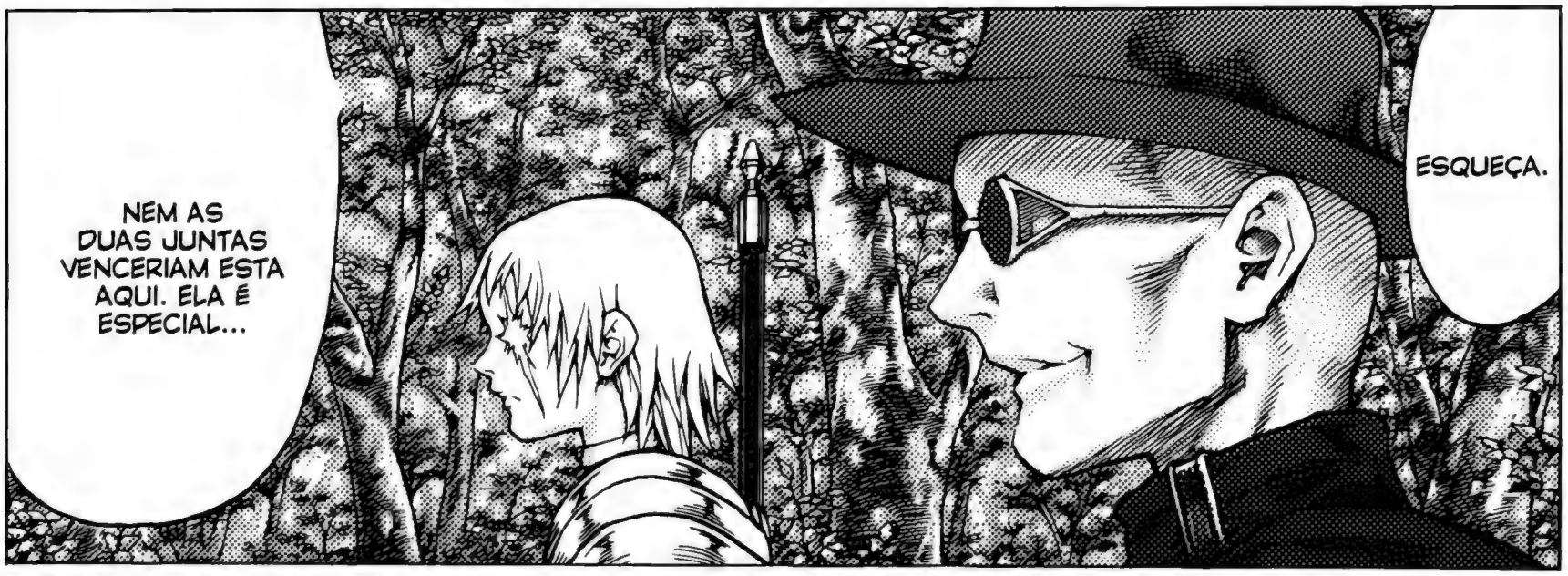
DE TODAS AS GUERREIRAS, ESTA AQUI É A MAIS HABILIDOSA EM CAMUFLAR A PRÓPRIA *YOUKI*...

IDEAL PARA ATIVIDADES SECRETAS.

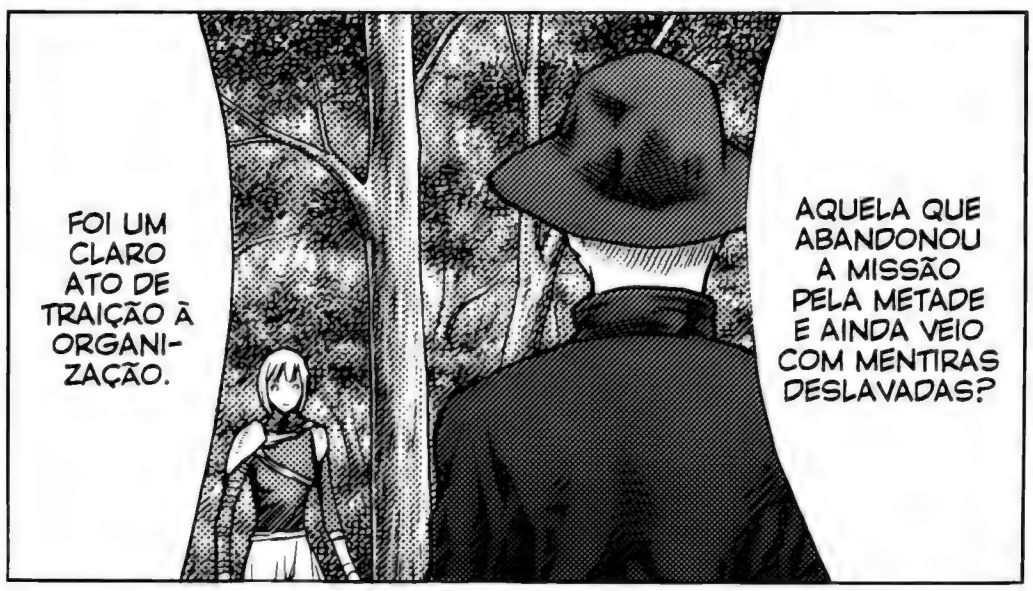
É UMA TÉCNICA QUE APAGA A PRÓPRIA *YOUKI*...

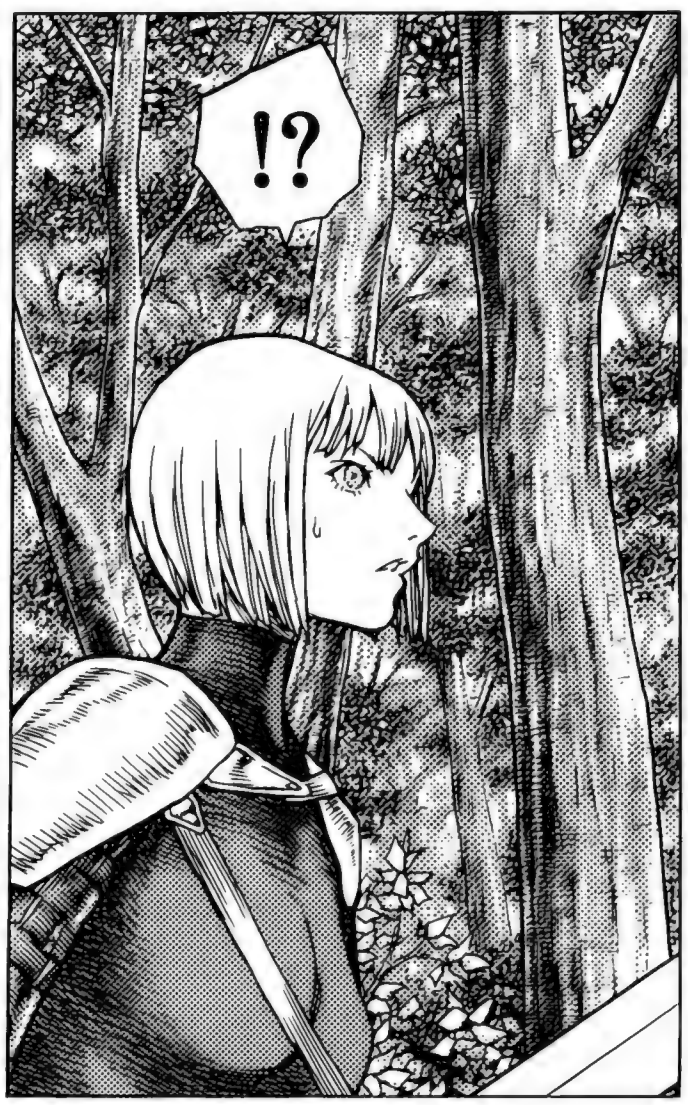
OU SERÁ APENAS O RESULTADO DE ANOS E ANOS LUTANDO SEM LIBERAR A *YOURIKI*?


カリ
CLANCH


NEM AS DUAS JUNTAS VENCERIAM ESTA AQUI. ELA É ESPECIAL...
ESQUEÇA.

O QUE FIZERAM COM A GALATEA?
A GALA-TEA...


FOI UM CLARO ATO DE TRAIÇÃO À ORGANI-ZAÇÃO.
AQUELA QUE ABANDONOU A MISSÃO PELA METADE E AINDA VEIO COM MENTIRAS DESLAVADAS?


!?

GH!

!

...SÓ PODERIA SER DECAPITADA, NÉ?

DEPOIS DE RELATAR AQUELAS BESTEIRAS...

NA VERDADE, LEVAMOS EM CONTA SEUS SERVIÇOS PRESTADOS...

...E LHE POUPAMOS A VIDA.

PELO MENOS É O QUE ELA MERECIA, SE NÃO FOSSE TÃO ÚTIL PARA NÓS.

SERÁ SORTE SE CONSEGUIR SOBREVIVER...

MAS ELA TERÁ DE ENFRENTAR MISSÕES BEM DIFÍCEIS POR ALGUM TEMPO...

...VAMOS SER CAPTURADAS E DECAPITADAS...?

E NÓS...

A ORGANIZAÇÃO DECIDIU LHE PERDOAR, CONTANTO QUE ACEITE E TENHA SUCESSO NA PRÓXIMA MISSÃO.

NÃO, NÃO. APESAR DE VOCÊ TER DESERTADO, AINDA SALVOU ALGUMAS COMPANHEIRAS PELO CAMINHO.

!!

!

...SERÁ A SUA MISSÃO.

ALGUNS DESPERTADOS APARECERAM NAS TERRAS DO NORTE E MATARAM A NÚMERO SETE E MAIS ALGUMAS GUERREIRAS. EXTERMINAR ESSES DESPERTADOS...

MAS QUE...

...MIS-SÃO...?

VOCÊS DUAS FARÃO PARTE DESSA EQUIPE.

CLARO QUE NÃO ESTARÃO SOZINHAS. ENVIAREMOS UMA EQUIPE RAZOÁVEL.

.....

A ORGANIZAÇÃO ESTÁ DISPOSTA A FECHAR OS OLHOS PARA ALGUNS ERROS, A FIM DE TAPAR ESSES BURACOS.

BOM, PARA SER SINCERO, ESTAMOS COM FALTA DE PESSOAL.

MAS VOCÊS TIVERAM UMA DEMONSTRAÇÃO DE QUE SOMOS CAPAZES DE ENCONTRÁ-LAS A QUALQUER MOMENTO E ACABAR COM VOCÊS QUANDO BEM ENTENDERMOS, CERTO?

ZAH

NÃO PRECISA RESPONDER AGORA.

NÃO VEJO POR QUE HESITAR.

É UMA CHANCE ÚNICA PARA A ORGANIZAÇÃO LHE PERDOAR E VOCÊ RECUPERAR SEU LUGAR NELA.

JÁ IA ME ESQUECENDO.

AH...

PARECE QUE ELE FOI CAPTURADO POR MERCADORES DE ESCRAVOS E LEVADO PARA AS TERRAS DO NORTE.

AQUELE GAROTO QUE ANDAVA COM VOCÊ...

...PODIA MUITO BEM APROVEITAR QUE A MISSÃO É PELAS MESMAS BANDAS, NÉ...?

SE VOCÊ QUER MESMO SE REENCONTRAR COM ELE...

!!

TODO MUDO SABE QUE O DESTINO DOS GAROTOS ÓRFÃOS DESTE CONTINENTE É SER MANDADOS PARA O NORTE, E O DAS GAROTAS, PARA O LESTE.

NÃO TIRE CONCLUSÕES PRECIPITADAS.

LOUVRE...

SEU CANALHA...

AS TERRAS DO NORTE E DO LESTE...

...ESTÃO SEMPRE COM FALTA DE MÃO DE OBRA, SABE?

KH...

VOCÊS NÃO TÊM TANTAS OPÇÕES.

AO MEU VER, SÃO APENAS DUAS. SOBREVIVER COM AS PRÓPRIAS FORÇAS OU MORRER SEM FAZER NADA...

ヒュオオ
WOOOOH...
CLAY-MORES ...
UM MONTE DE BRUXAS DOS OLHOS PRATEADOS...
O QUE ESTÁ HAVEN-DO...?
ZAH
ザクッ
オオオ
WOOOO...
E... EI...
O... O QUE SIGNIFICA ISSO...?

ZAH!

A PRIMEIRA CIDADE SE CHAMA PIETÀ...

AS TERRAS DO NORTE DE ALFONS...

PORTANTO, NÃO PRECISA MAIS VIR ATRÁS DE MIM...

...JEAN.

!

JÁ DISSE QUE EU E VOCÊ ESTAMOS QUITES.

VOCÊ É IMPOSSÍVEL, SABIA...?

スラ
SHR...

!!

WHUP

E, AO VOLTAR PARA A ORGANIZAÇÃO, ACABARIA SENDO ENVIADA PARA ESTA MESMA MISSÃO. DE QUALQUER MANEIRA...

...EU ESTARIA AQUI COM VOCÊ.

O QUE VOCÊ CHAMA DE "QUITES" NÃO É SUFICIENTE PARA MIM.

KLAAAM!

HÁ QUANTO TEMPO, HEIN, CLARE ?!

HYÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ! VOCÊ TÁ VIVA, É?!

!!

HELEN
...

WOSH

SHI SHI

Z-ZAH!

OPA!

VAPT

WHUP

ガシッ

KLIM!

NÃO SE INTROMETA.

É SÓ UM CUMPRIMENTO ENTRE VELHAS AMIGAS.

!!

VRRRUP

DENEUVE ...!

K-KLIMMM!

BONS MODOS SÃO BEM-VINDOS ATÉ MESMO ENTRE AMIGAS.

QUE CUMPRI-MENTO MAIS RUDE.

!!

QUE NÚMERO VOCÊ É, GAROTA? PRO SEU CONHECIMENTO, EU SOU A VINTE E DOIS E A DENEUVE É A QUINZE, VIU?

QUAL É, CLARE? TUA COMPANHEIRA AÍ É MEIO QUADRADINHA, HEIN?

HE, HE!

SOU A NÚMERO NOVE.

MEU NOME É JEAN.

E POR QUE TÁ AÍ, BANCANDO A GUARDA-COSTAS DA CLARE?!

V... V-VOCÊ É DE UM DÍGITO SÓ...?

ELA É A ÚLTIMA DAS ÚLTIMAS!

MAS, CALMA AÍ! VOCÊ SABE QUE A CLARE É QUARENTA E SETE?

ONDE JÁ SE VIU UMA DE UM DÍGITO SÓ SE RESIGNANDO À ÚLTIMA DAS ÚLTIMAS?

POR ISSO, MINHA VIDA PERTENCE A ELA.

CLARE ME SALVOU.

O QUE ISSO TEM A VER COM NÚMEROS?

A CLARE SALVOU A MINHA VIDA.

EU ACHAVA QUE TODAS VOCÊS DE UM DÍGITO TINHAM NARIZ EMPINADO, MAS PARECE QUE NÃO É BEM ASSIM, NÉ...?

ESTÁ CER-TO...

HUNF...

NÃO DEVIA TER FALADO DAQUELE JEITO COM COMPANHEIRAS DE COMBATE.

PEÇO QUE ME PERDOE.

IMAGINE. EU TAMBÉM EXAGEREI.

DESCULPE PELO CUMPRIMENTO DE ANTES.

MAS A HELEN NÃO FEZ POR MAL. ACREDITE.

MEU NOME É DENEUVE, A NÚMERO QUINZE.

HM?

HM?

HM?

CLANCH

ガシャ

E VOCÊ CONTINUA ENCRENQUEIRA COMO SEMPRE.

AI, ESSA COISA DE APRESENTAÇÃO DÁ UMA VERGONHA, NÉ?

A NÚMERO VINTE E DOIS.

FOI MAL AÍ, JEAN!

HE, HE...

E-EU SOU HELEN.

AHÃ... ENTÃO AQUELA É A NÚMERO OITO.

DIFÍCIL VER TANTAS DE UM DÍGITO SÓ JUNTAS NO MESMO LUGAR, HEIN?

PESSOAL, JUNTEM-SE AQUI, POR FAVOR.

WOOH...

VAMOS EXPLICAR OS DETALHES DA OPERAÇÃO.

MEU NOME É FLORA, SOU A NÚMERO OITO DA ORGANI-ZAÇÃO.

SE TEM DUAS DE UM DÍGITO NA MESMA EQUIPE, A DE POSIÇÃO SUPERIOR É A LÍDER, CERTO?

!

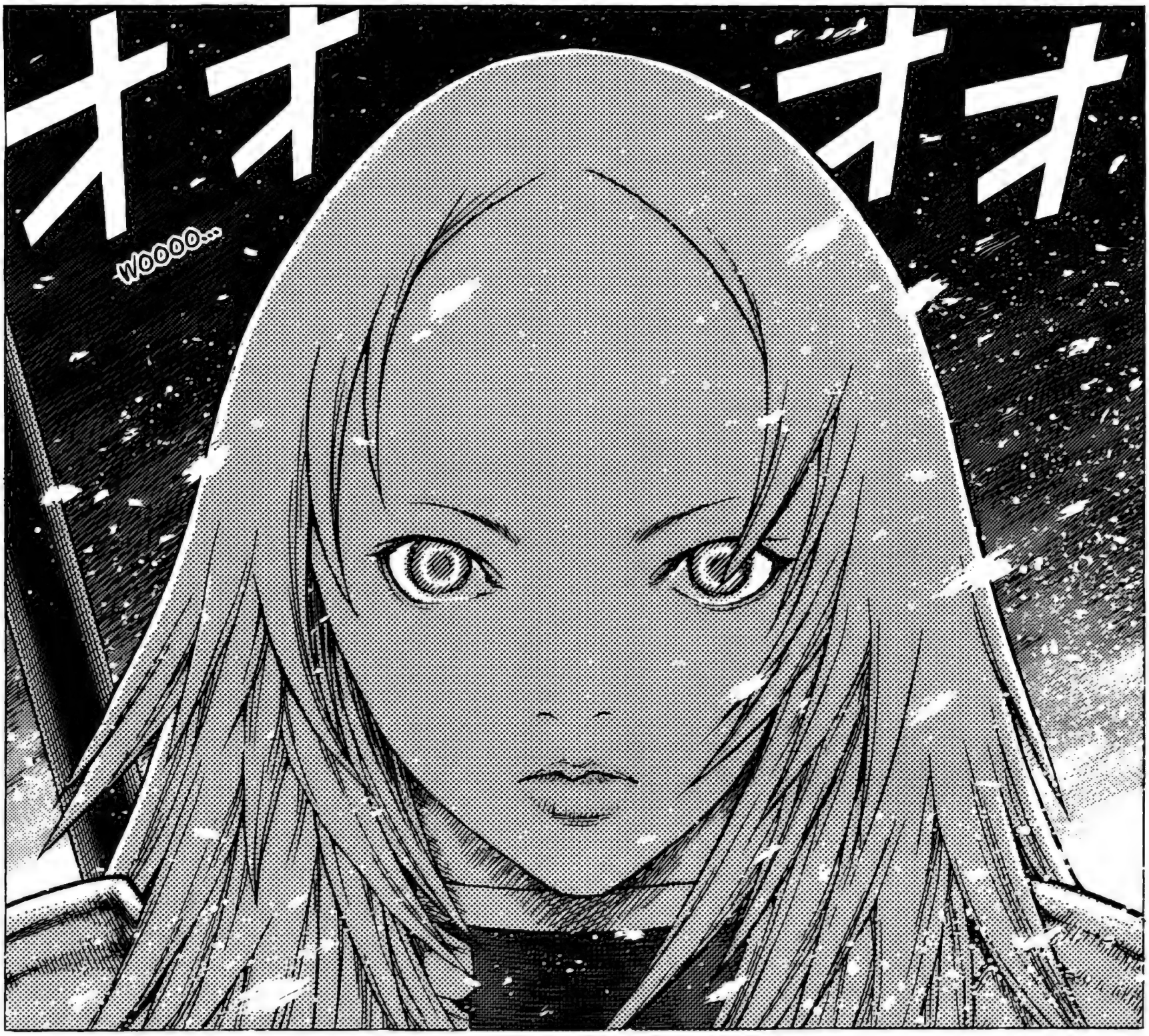
QUER DIZER QUE VOCÊ É A LÍDER DESTA MISSÃO?

NÃO. HÁ MAIS UMA SUPERIOR A MIM.

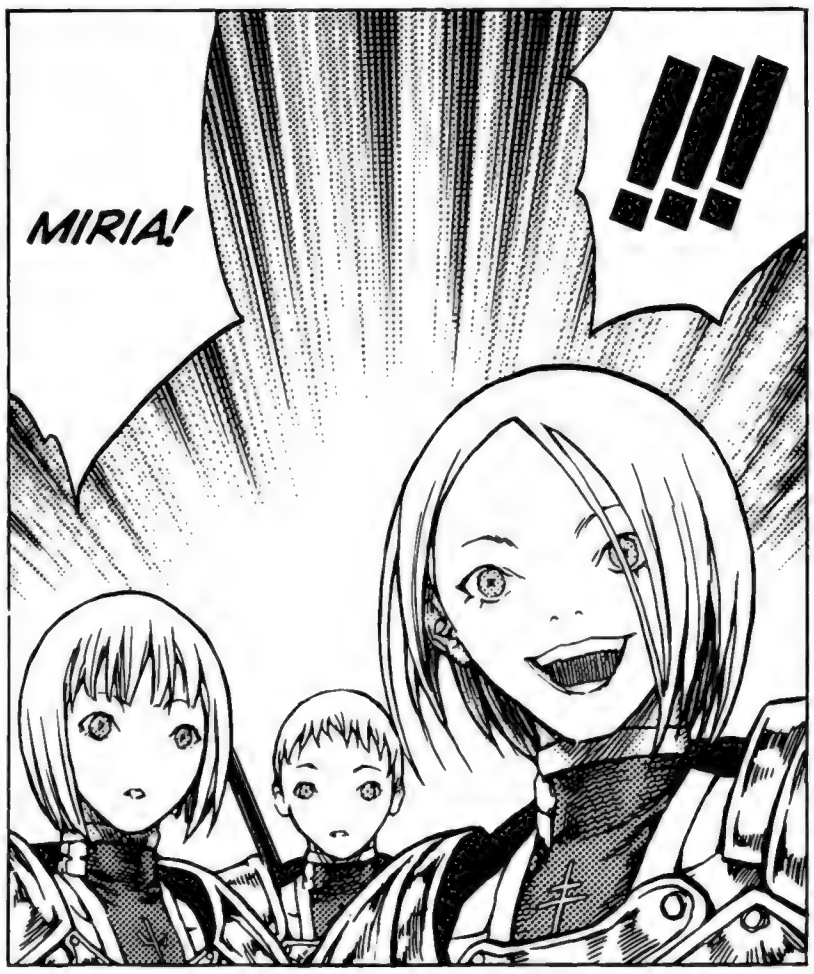
ELA SERÁ A COMAN-DANTE.

HÃ?

ゴォォォォ
GOOOOOH...

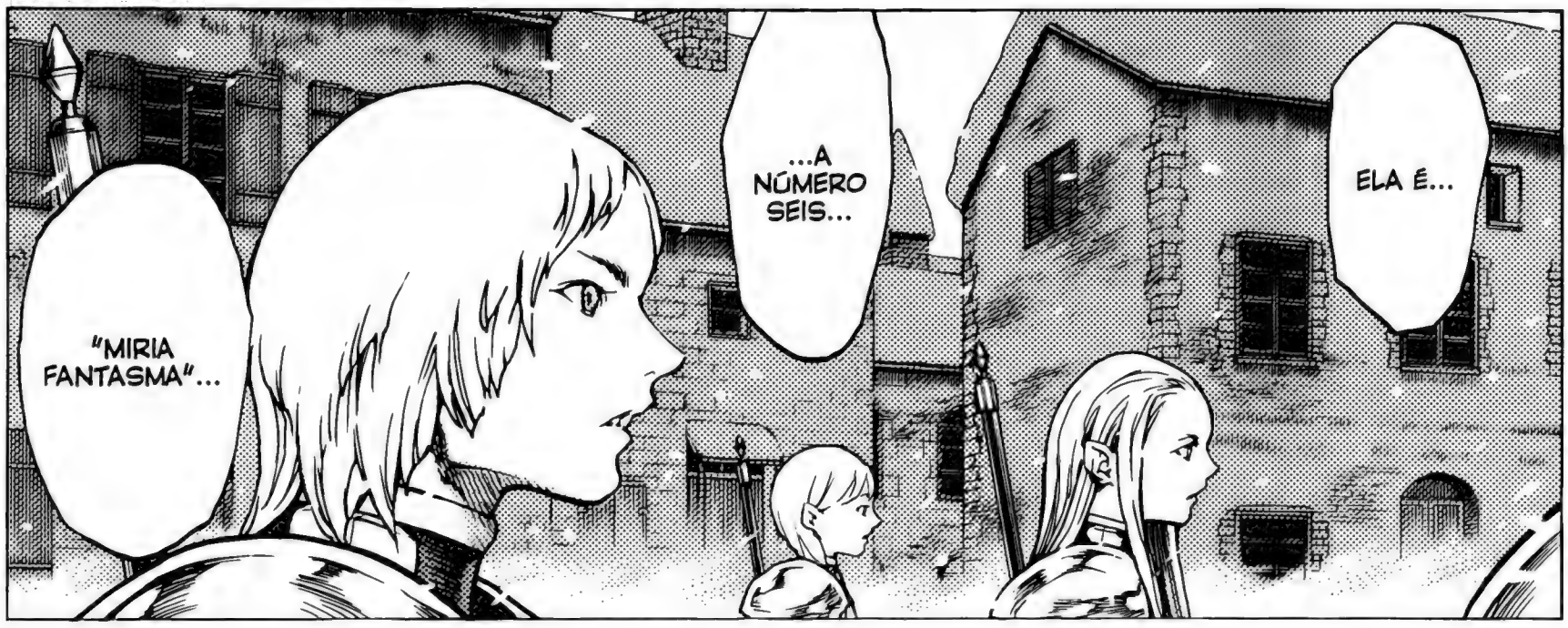

WOOOO...

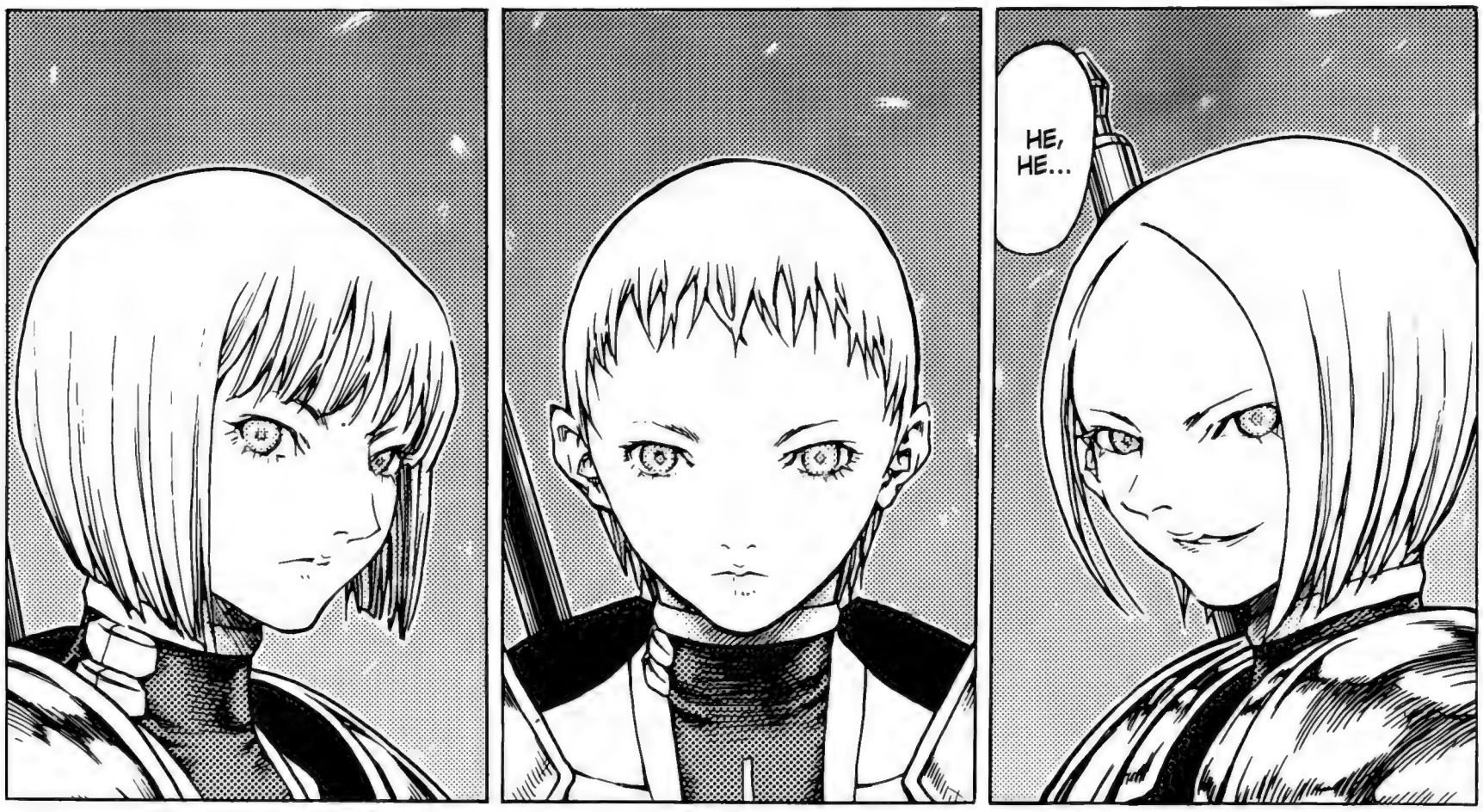
ESTOU FELIZ DE VÊ-LAS COM VIDA.
FAZ TEMPO, NÃO?

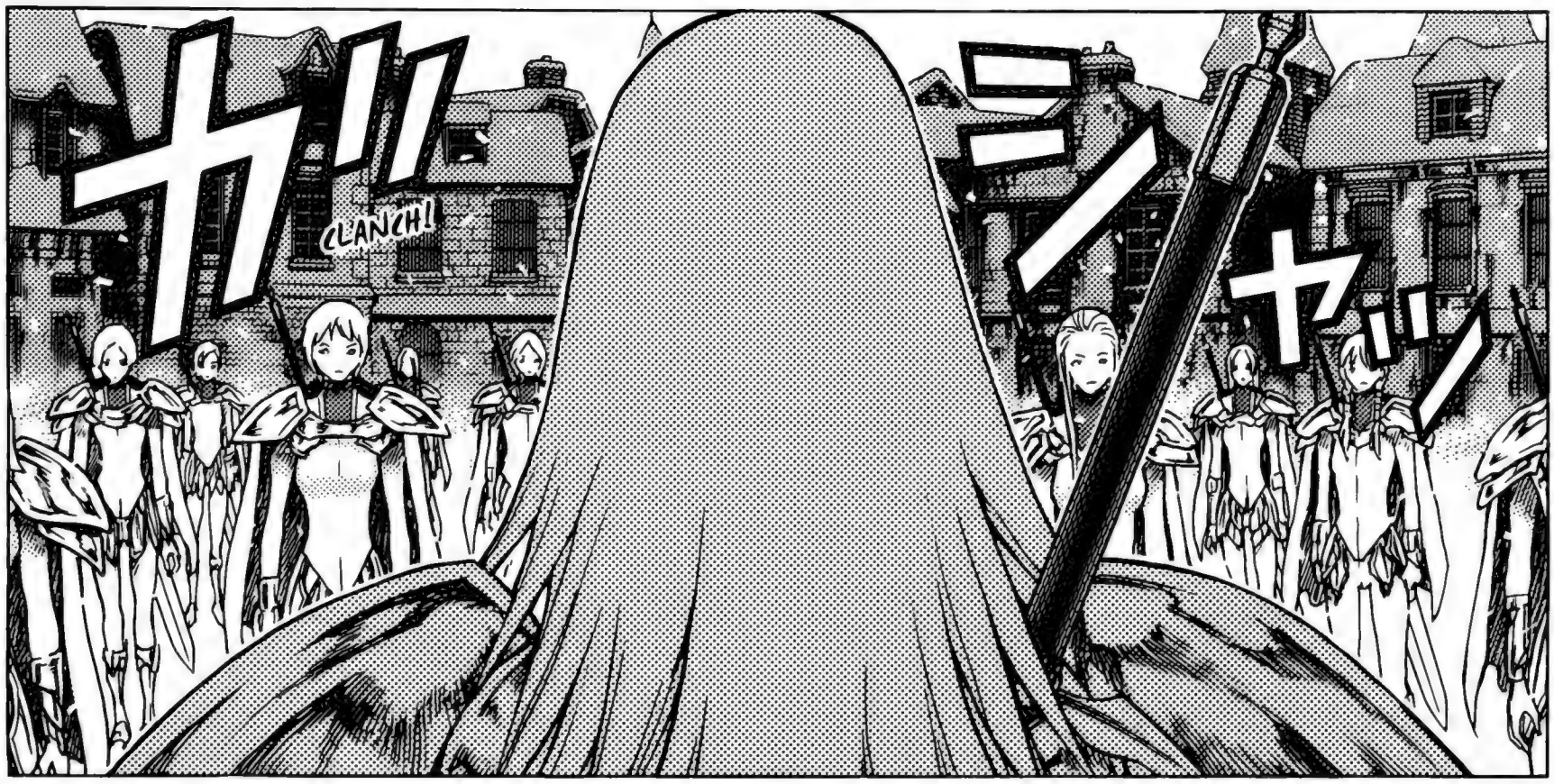

MIRIA!
!!!

Claymore

CENA 51. A Batalha do Norte II







CENA 51. A Batalha do Norte II

MEU NOME É MIRIA, SOU A NÚMERO SEIS.

SEREI A LÍDER DE VOCÊS NESTA MISSÃO.

OBRIGADA A TODAS PELO TRABALHO DE VIREM, CADA UMA DE SUA REGIÃO.

...MAS MUITAS DEVEM TER VINDO SEM INSTRUÇÃO ALGUMA E ESTÃO SURPRESAS COM A QUANTIDADE DE COMPANHEIRAS DESTA VEZ.

ALGUMAS JÁ DEVEM SABER DO QUE SE TRATA...

POR AGIREM EM BANDO, FOI REQUISITADO UM CONTINGENTE MAIOR DE GUERREIRAS PRA ESTA OPERAÇÃO.

ESTA MISSÃO CONSISTE EM EXTERMINAR UM BANDO DE DESPERTADOS QUE ANDA ATERRORIZANDO ESTAS TERRAS DO NORTE DE ALFONS.

A NÚMERO SETE E MAIS ALGUMAS COMPANHEIRAS QUE CUIDAVAM DESTA REGIÃO FORAM MORTAS POR ELES.

ISSO MESMO.

ESTÁ DIZENDO QUE HÁ UM MONTE DE DESPERTADOS POR AÍ E, AINDA POR CIMA, EM BANDO...?!

VOCÊ DISSE BANDO?

NÃO PODE SER!

MAS...

!

...GAROTINHAS.

SE ESTÃO COM MEDO, PODEM IR EMBORA...

!

UAU...

É RIDÍCULO TREMER OUVINDO QUEM É O ADVERSÁRIO.

SE FOR ASSIM, É MELHOR DAREM MEIA VOLTA.

O NOSSO TRABALHO É LUTAR E ACABAR COM *YOUMAS* E DESPERTADOS, A TODA HORA, EM QUALQUER LUGAR.

UH...

ELA ADOTOU O ESTILO DA ESPADA DUPLA PORQUE TEM FORÇA MAIS DO QUE SUFICIENTE PARA USAR AMBAS AO MESMO TEMPO.

É A NÚMERO ONZE, UNDINE.

TÁ CARREGANDO DUAS *CLAYMORES* NAS COSTAS.

QUEM É A VALENTONA?

UAU!

NA LATA, HEIN?

...É COISA DE FALASTRÃO...

APESAR DE QUE, NA MINHA OPINIÃO, ESSA HISTÓRIA DE FICAR EXIBINDO MÚSCULOS FORA DA BATALHA, SEM NECESSIDADE...

HEIN?

FALOU COMIGO?

QUE É?

HÃ?

ENGRAÇADINHA, VOCÊ, HEIN...?

HE, HE...

...MAS ACHO QUE MINHA VOZ É ALTA DEMAIS...

PERDÃO. PENSEI QUE NÃO DESSE PARA ESCUTAR...

!

QUE É? VAI ENCARAR?

ÓTIMO! VEM, QUE EU QUERO VER!

DEIXA DISSO, DENE...

EI, EI!

QUERO VER SE CONSE-GUE!

VOU PEGAR VOCÊ ANTES DE PEGAR OS DESPER-TADOS!

COM QUEM PENSA QUE ESTÁ FALANDO?!

REPITA SE FOR CAPAZ!

QUERO VER, ENTÃO!

TÁ PROVO-CANDO, É?!

HÃ?!

COMO É QUE É?!

A MIRIA VAI TER TRABALHO.

SE COM QUATRO OU CINCO REUNIDAS PRA CAÇAR UM DESPERTADO JÁ DÁ BRIGA, IMAGINA COM TODAS ESSAS JUNTAS?

.....

VIXE... A COISA TÁ PEGANDO FOGO AQUI.

カリ CLANCH ンャッ

!

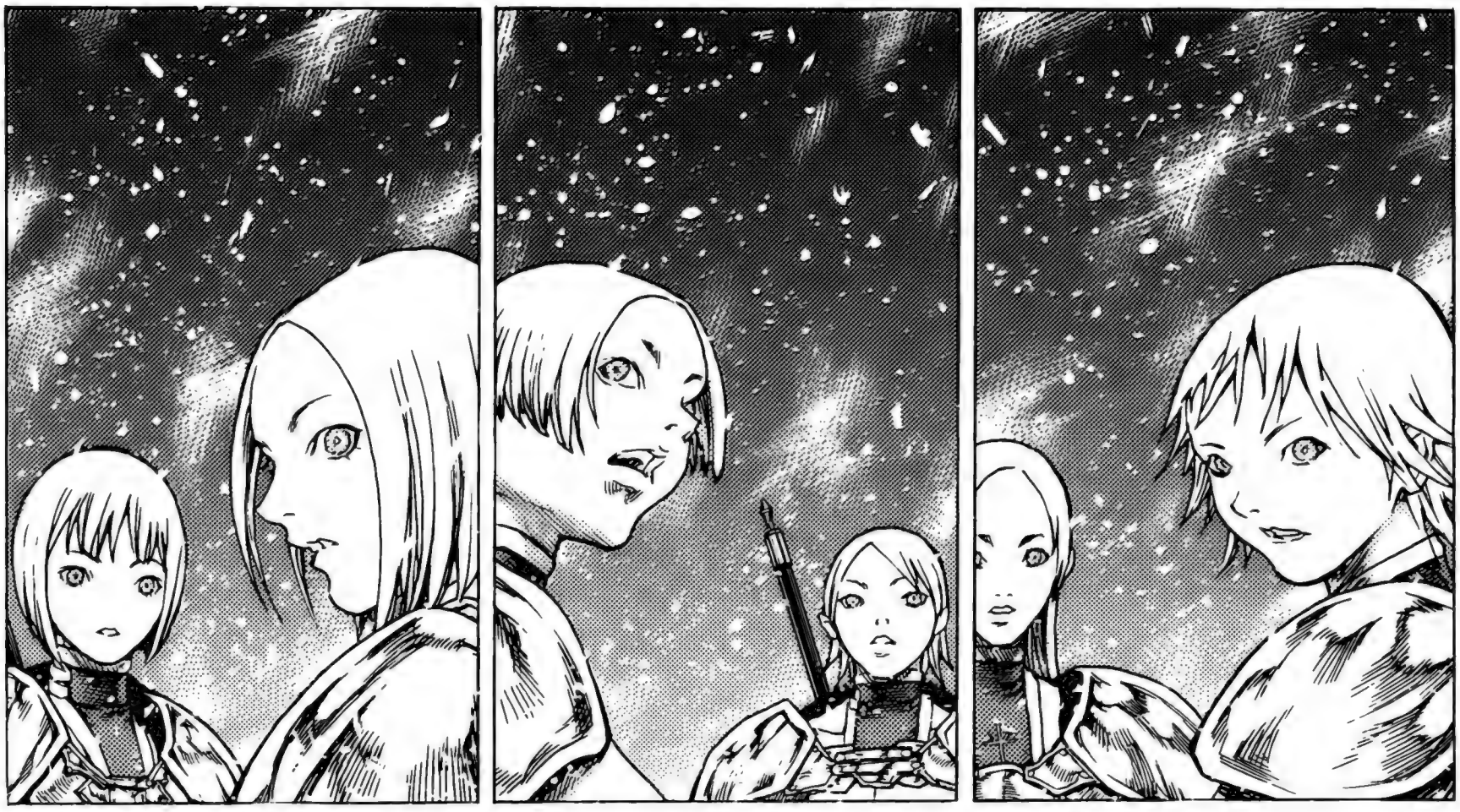
PFF...

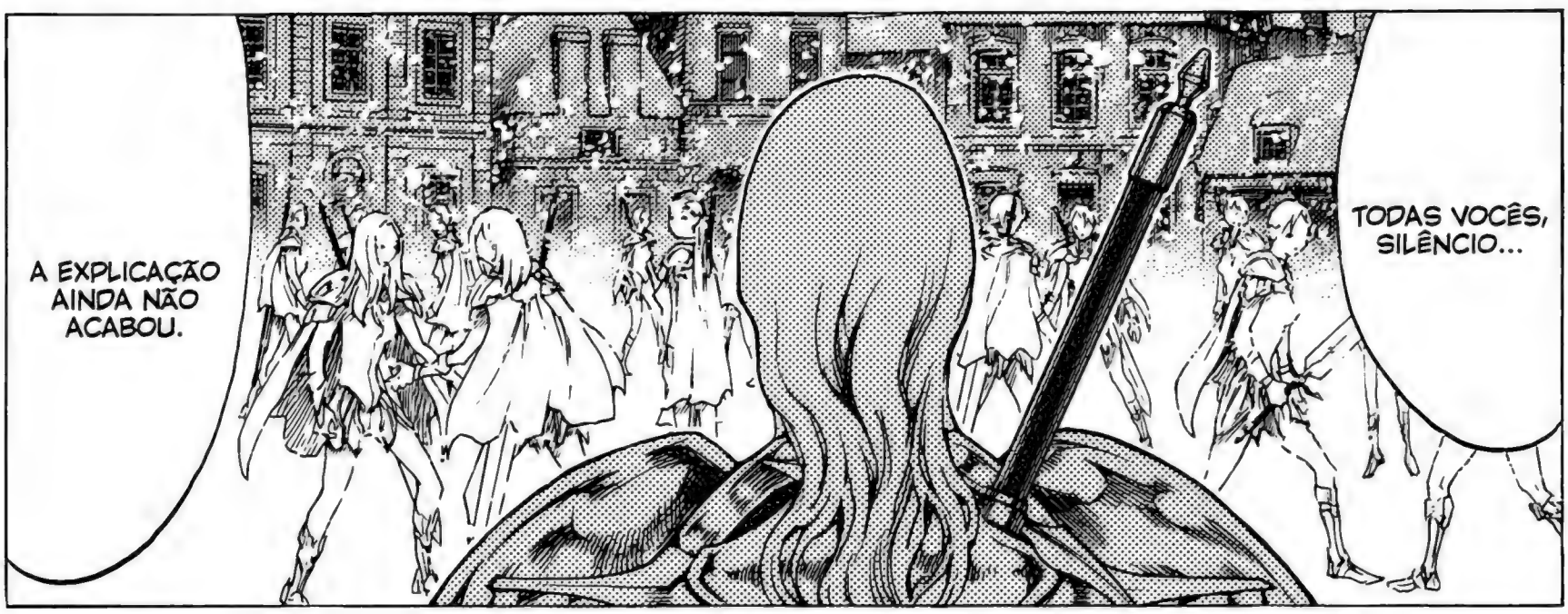
.....

SACA A SUA ESPA-DA!

WHUP

BRUMMM!!




A EXPLICAÇÃO AINDA NÃO ACABOU.
TODAS VOCÊS, SILÊNCIO...

...TERÁ DE SER COMIGO.
MAS SE ALGUÉM AINDA QUISER BRIGAR...

TSC!

AH...

.....

!

CER-TO.

POR FAVOR.

PODE CONTINUAR, MIRIA.

!

ELA SÓ SACOU E SACUDIU A ESPADA.

A NEVE DO CHÃO EM VOLTA DELA VOOU LONGE...

O... O QUE FOI ISSO QUE ELA FEZ AGORA...?

É UMA GUERREIRA EXCEPCIONAL, A MAIS ÁGIL QUANDO SE TRATA DE SACAR, CORTAR E GUARDAR A ESPADA.

TAMBÉM CONHECIDA COMO A "CORTADORA DE VENTOS".

FLORA, A NÚMERO OITO DA ORGANIZAÇÃO...

SE BEM QUE...

!

DIZEM QUE NINGUÉM É CAPAZ DE ENXERGAR O SEU DESEMBAINHAR.

NÃO É ISSO.

VOCÊ TAMBÉM É DE UM DÍGITO SÓ. VENHA PARA CÁ...

OH, DESCULPE.

PODEM CONTINUAR.

!

JEAN!

É VERDADE...

TEM RAZÃO...

...E A NÚMERO TREZE, VERONICA...

...DEEM UM PASSO À FRENTE.

TAMBÉM A NÚMERO ONZE, UNDINE...

ZAH.

ZAH

HM?

ZAH

CADA EQUIPE TERÁ QUATRO OU CINCO INTEGRANTES.

OU SEJA, TEREMOS A MESMA FORMAÇÃO DAS CAÇADAS COMUNS A DESPERTADOS.

TEMOS VINTE E QUATRO GUERREIRAS NO TOTAL.

NÓS CINCO SERVIREMOS DE CAPITÃS PRA FORMARMOS CINCO EQUIPES.

VOCÊS SERÃO CAPITÃS.

UH-HUM.

INTE-RES-SAN-TE...

...DE FORMA A EQUILIBRAR A FORÇA DE TODAS AS EQUIPES POR IGUAL. NÃO ACEITAREI RECLAMAÇÕES.

AGORA, VAMOS DIVIDIR VOCÊS...

NÚMERO QUINZE, DENEUVE.

FICARÁ NA EQUIPE DA UNDINE, A NÚMERO ONZE.

!

NÚMERO QUATORZE, CINTHIA.

VOCÊ FICARÁ NA EQUIPE DA VERONICA, A NÚMERO TREZE.

AH!

CERTO!

A NÚMERO DEZOITO, LILY, PRA EQUIPE DA FLORA, A NÚMERO OITO.

A NÚMERO DEZESSETE, ELIZA, VAI PRA EQUIPE DA JEAN, A NÚMERO NOVE.

!

!

NÚMERO VINTE E SETE, EMMERIA. EQUIPE JEAN.

A NÚMERO VINTE E QUATRO, ZELDA, VAI PRA EQUIPE UNDINE.

NÚMERO TRINTA, WENDY. EQUIPE FLORA.

A NÚMERO VINTE E DOIS, HELEN, VAI PRA EQUIPE VERONICA.

NÚMERO VINTE, QUEENEY. VOCÊ VAI FICAR COMIGO, NA EQUIPE MIRIA.

QUE PENA! POR POUCO!

AH!

NÚMERO TRINTA E NOVE, CARLA. EQUIPE FLORA.

NÚMERO TRINTA E SETE, NATALY. EQUIPE JEAN.

NÚMERO TRINTA E SEIS, CLAUDIA. EQUIPE UNDINE.

NÚMERO TRINTA E CINCO, PAMELA. EQUIPE VERONICA.

NÚMERO TRINTA E UM, TABATHA. EQUIPE MIRIA.

NÚMERO QUARENTA E TRÊS, JULIANA. EQUIPE UNDINE.

NÚMERO QUARENTA E UM, MATILDA. EQUIPE VERONICA.

NÚMERO QUARENTA, YUMA. EQUIPE MIRIA.

ALGUÉM NÃO FOI CHAMADA?

MINHA EQUIPE TERÁ QUATRO, AS OUTRAS TERÃO CINCO INTEGRANTES.

NÚMERO QUARENTA E SETE, CLARE. EQUIPE FLORA.

NÚMERO QUARENTA E QUATRO, DIANA. EQUIPE JEAN.

É ISSO.

ÓTIMO.

APROVEITEM O DIA DE HOJE PRA SE CONHECEREM MELHOR.

CADA EQUIPE CAÇARÁ UM DESPERTADO. É BÁSICO. NADA MUDOU.

A MISSÃO EM SI NÃO TEM NADA DE ESPECIAL.

OU ENTÃO RECUAREMOS PRA ESPERAR QUE FIQUEM SOZINHOS, EM VEZ DE FORÇAR UM COMBATE MÚLTIPLO.

CASO APAREÇAM DOIS DESPERTADOS DE UMA VEZ, ENFRENTAREMOS AMBOS EM DUAS EQUIPES OU MAIS...

HOJE, DESCANSEM BEM DA LONGA VIAGEM QUE FIZERAM.

A OPERAÇÃO COMEÇA AMANHÃ.

ゴォォォ

GOOOOH...

カリ

ミシャリ

CLANCH

OI...

ESPERO QUE NINGUÉM TENHA TE SEGUIDO...

ESQUECEU QUE SOMOS SERES INDIFERENTES UMAS COM AS OUTRAS...?

ZAH

NINGUÉM SE IMPORTA PARA ONDE UMA GUERREIRA VAI OU DEIXA DE IR...

HE, HE...

FUP...

CLANCH

!

!

PRA CELE-BRAR O REEN-CONTRO.

!

CLANCH

CLANCH

FUP

ガシンヤッッ

CLANCH...!

FICO FELIZ EM REVÊ-LAS.

QUE BOM ESTARMOS TODAS VIVAS.

KH, HI, HI, HI!

BOM, FUI DANDO UM JEITO AQUI E ALI...

E DEU PRA ENGA-NAR...

É, COM A GENTE, TUDO BEM. MAS QUEM TAVA NUMA POSIÇÃO PERIGOSA ERA VOCÊ, NÉ, MIRIA...

DEU TUDO CERTO PRO TEU LADO?

!

!!

FUP...

ス

QUEM TÁ AÍ?!

APAREÇA!!

CLARE, SUA BURRA! ELA TE SEGUIU!

VOCÊ...!

É QUE JEAN TAMBÉM ESTÁ NA MESMA SITUAÇÃO QUE NÓS.

NÃO É ISSO...

AGORA ENTENDI QUAL É A LIGAÇÃO ENTRE VOCÊS...

QUÊ...?

...MAS, PELO JEITO, EU NÃO SOU EXCEÇÃO...

NÃO PRETENDIA ATRAPALHAR O REENCONTRO DE COMPANHEIRAS TÃO PRÓXIMAS...

CLARE, NOS EXPLIQUE.

MAS PRECISAMOS SABER COMO ACONTECEU.

SIM...

TUDO BEM. ENTEN-DEMOS.

TRIC

TRIC

TRIC

ISSO É INACREDITÁVEL...

ENTÃO, VOCÊ TEVE O CORPO COMPLETAMENTE DESPERTADO E MESMO ASSIM CONSEGUIU RETORNAR...

VOCÊ DEVE TER UMA FORÇA DE VONTADE FORA DO COMUM.

NÃO É ALGO QUE POSSAMOS TENTAR IMITAR...

?

QUE FOI? PARECE QUE VIU UM FANTASMA.

RIFUL...?
GALATEA...?
ABISSAL...?
QUE HISTÓRIA É ESSA?

COMO PODE TER SOBREVIVIDO DEPOIS DE TUDO ISSO QUE VOCÊ CONTOU AÍ?

PERAÍ, CLARE! COMO ASSIM?

LAMENTO, MAS NÃO POSSO DIZER...

QUÊ...?

QUE BRAÇO...?

HÃ?

PARECE SER O BRAÇO DE ALGUÉM BASTANTE FORTE...

PERCEBI, LOGO QUE A VI, QUE SEU BRAÇO DIREITO TAMBÉM ESTÁ DIFERENTE.

DE QUEM É?

EM-PRES...

...TA-DO?!

...E TIVE DE PEGAR ESTE EMPRESTADO DE ALGUÉM...

SÓ POSSO CONTAR QUE PERDI O BRAÇO DURANTE UMA LUTA...

TEMPOS ATRÁS, OUVI DIZER QUE VOCÊ DESERTOU DA ORGANIZAÇÃO.

MAS COM ESSA HISTÓRIA DO BRAÇO...

...PRESUMO QUE A SITUAÇÃO NÃO MELHOROU MUITO PRA VOCÊ...

NÃO É SÓ COMIGO, NÃO É...?

ISSO SERVE PARA VOCÊS QUATRO... OU MELHOR, PARA TODAS AS VINTE E QUATRO REUNIDAS HOJE.

HÃ?

SEJA SINCE-RA...

QUAIS AS CHANCES DESTA MISSÃO DAR CERTO?

AS CHAN-CES...

...SÃO NULAS.

SE FOSSEM SÓ ALGUNS DESPER-TADOS, ATÉ DARÍAMOS UM JEITO...

COM ISTO EU SÓ ESTOU DIZENDO QUE AS CHANCES DEIXARIAM DE SER ZERO, MAS CONTINUARIAM BAIXÍSSIMAS.

O QUÊ?!

O PROBLEMA É QUEM ESTÁ POR TRÁS DOS DESPER-TADOS...

A PRESENÇA DESSE LÍDER FAZ COM QUE QUALQUER ESTRATÉGIA, REFORÇO OU ARTIMANHA DA NOSSA PARTE SE TORNE INÚTIL.

EASLEY, O ABISSAL, NÃO É...?

ESTÁ FALANDO DO "REI PRATEADO" QUE DOMINA AS TERRAS DO NORTE...

EASLEY...?

ABIS-SAL...

SIM. RIFUL DO OESTE NOS CONTOU, DURANTE AQUELA BATALHA...

ENTÃO, VOCÊ JÁ SABIA?

...ALÉM DO ABISSAL EASLEY...?

EXTERMINAR TODOS OS DESPERTADOS DO NORTE...

OU SEJA, O REAL OBJETIVO DESTA MISSÃO NÃO É APENAS EXTERMINAR OS DESPERTADOS QUE HABITAM O NORTE, MAS MATAR O ABISSAL EASLEY, QUE OS COMANDA.

NA VERDADE, NÓS JÁ SABEMOS QUE TODO ESSE COMPORTAMENTO ANORMAL DOS DESPERTADOS FOI PROVOCADO POR EASLEY.

A ORGANIZAÇÃO PIROU DE VEZ? O QUE QUEREM DA GENTE?!

É IMPOSSÍVEL!

C... COMO É QUE A GENTE CONSEGUIRIA FAZER ISSO?!

...E IMPEÇAMOS A MIGRAÇÃO DOS DESPERTADOS PRO SUL.

SIM. PROVAVELMENTE QUEREM QUE GANHEMOS TEMPO...

AH...!

!

NÓS SOMOS TOTALMENTE SUBSTITUÍVEIS.

SE UMA MORRER, É SÓ FABRICAR OUTRA...

É ISSO O QUE A ORGANIZAÇÃO PENSA DE NÓS.

...E POUPARAM MAIS ALGUMAS QUE DEVEM SER AS MAIS OBEDIENTES. ENVIARAM TODO O RESTO DE NÓS PRA CÁ.

MANTIVERAM AS GUERREIRAS DE NÚMEROS UM A CINCO NA ORGANIZAÇÃO...

SOMOS COMO A FORTALEZA DO NORTE, CONDENADA A RUIR.

OU SEJA, SOMOS APENAS PEÇAS DESCARTÁVEIS PRA ELES.

ゴォォォ

GOOOOH...

ZAH

OPA! AQUELA É A CIDADE DE PIETÀ?

PRECISAMOS PASSAR POR ELA, PRA NÃO TER QUE ATRAVESSAR AS MONTANHAS QUE CERCAM DOS DOIS LADOS...

É... PIETÀ TEM TODA A CARA DE SER A ENTRADA DAS TERRAS DO NORTE...

ナ ナ ナ ナ

QUANTAS SÃO?

ERR... DEIXE-ME VER.

WOOOOH...

MAS QUE REUNIÃO GRANDE, HEIN?

NÃO, VINTE E QUATRO.

VINTE...

NÃO SEI POR QUE TANTAS ...

...SE NÃO VAI SOBRAR NENHUMA...

A ORGANIZAÇÃO DEVE ESTAR DESESPERADA, HEIN?

HU, HÃ, HÃ! MANDARAM MAIS DA METADE PRA CÁ?

ゴォォォォ

GOOOOOH

UÉ? A GENTE TÁ AQUI PRA RECONHECIMENTO DE CAMPO, CERTO...?

O QUE QUER FAZER?

...NÃO DÁ PRA SIMPLESMENTE IGNORÁ-LAS, NÉ...?

PLIC

PLIC

PLIC

MAS COM TANTAS "COLEGAS DE TRABALHO" REUNIDAS NA NOSSA FRENTE...

BOK

BOK

...VAMOS LÁ DIZER UM "OI"...

BOK

JÁ QUE ESTAMOS AQUI...

BOK

BOK

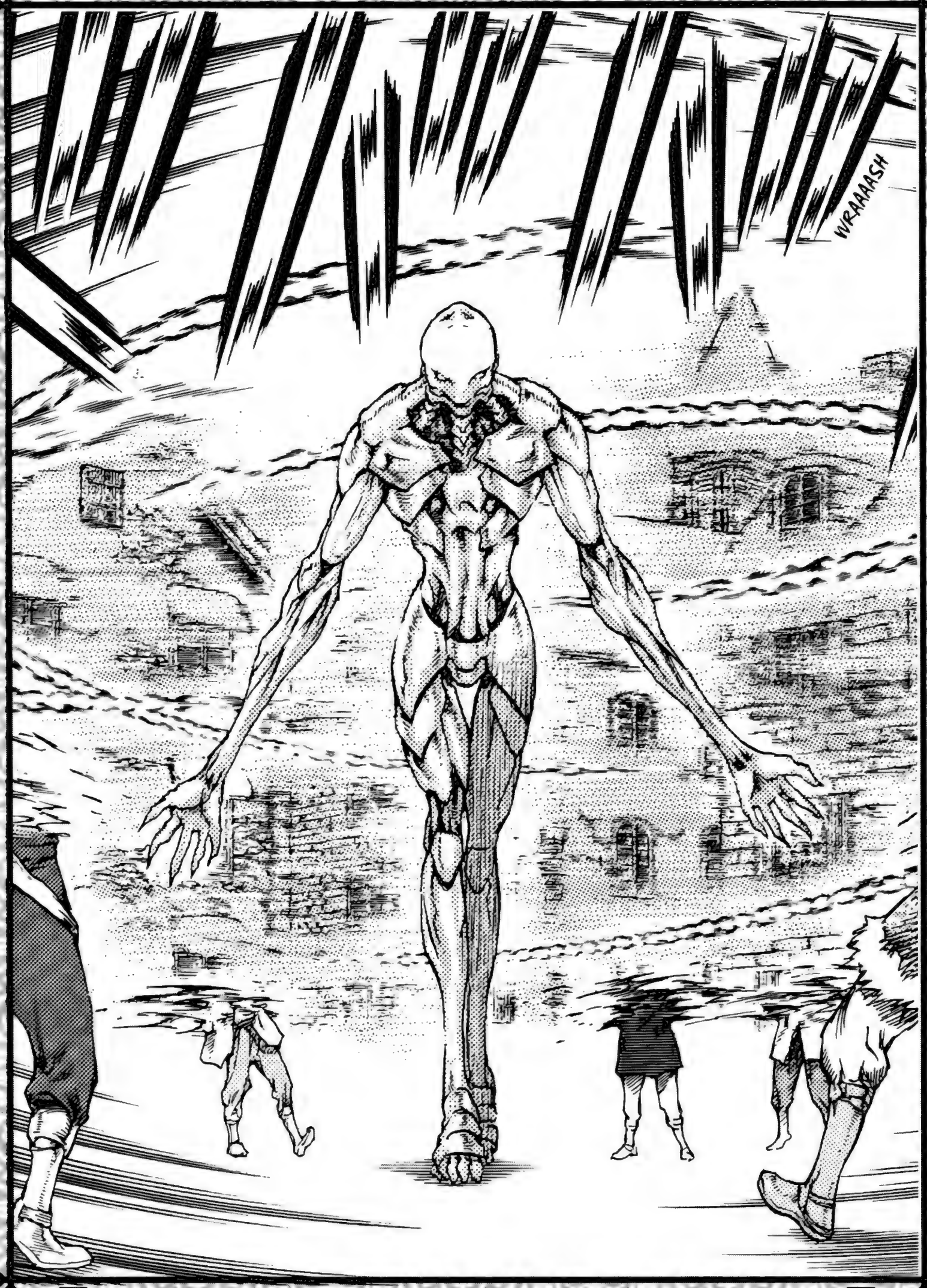
ゴォォォォ

GOOOOOH

VOLUME 9.

O PURGATÓRIO DO ABISMO PROFUNDO – FIM

A Batalha do Norte



Volume 10

Glossário

CLAYMORE palavra originária do gaélico escocês antigo "claidheamh mòr", que significa "grande espada". Refere-se à espada escocesa usada militarmente entre os séculos XV e XVII. Devido ao tamanho, as claymores só podiam ser empunhadas com as duas mãos, impossibilitando o uso de um escudo. Uma claymore possuía uma empunhadura em forma de cruz, sendo o guarda-mão voltado levemente para a ponta e peso médio de 3 kg. Seu comprimento total era de 1,40 m, sendo 1,07 m de lâmina de duplo gume, mais estreita e leve do que uma espada montante, que também exigia empunhar com duas mãos e poderia chegar a pesar 7 kg com comprimento total de 1,60 m. Também difere da flambérgia, uma espada de dupla-mão (que se empunha com as duas mãos, mas uma distante da outra) que, em geral, é serrilhada em um dos gumes ou em ambos, e cujo comprimento pode atingir 1,70 m; e da espada bastarda (ou espada de uma mão e meia), um híbrido de origem inglesa entre a convencional espada longa medieval (de comprimento total entre 1,15 e 1,40 m) e a claymore, desenvolvida para ser usada em combate montado. As claymores eram usadas em combate singular pela infantaria e quase sempre tinham o propósito de quebrar uma parede de escudos ou a linha de frente de piqueiros, abrindo espaço para a cavalaria.

YOUKI do japonês, "aura do youma", "espírito do monstro" ou "coração do monstro". Do japonês, "you" de "monstro", "assombração", "sobrenatural"; e "ki" de "força espiritual", "aura", "força de vontade", etc.

YOUMA no folclore japonês, espécie de monstro devorador de seres humanos. Do japonês, "you" de "monstro", "assombração", "sobrenatural"; e "ma" de "demônio", "malévolo", "espírito das trevas", etc. No mangá, é um monstro capaz de "se disfarçar" de humanos e que possui força extraordinária.

YOURIKI do mangá, força ou poder das claymores proveniente da parte youma.

FLORA, A CORTADORA DE VENTOS no original japonês, "Kazekiri no Flora", ou seja, "Flora Corta Vento". A alcunha foi adaptada para "Flora, a Cortadora de Ventos".

MIRIA FANTASMA no original japonês, "Gen-ei no Miria", ou seja, "Miria Miragem", "Miria Ilusão". A alcunha foi adaptada para "Miria Fantasma".

OUTROS TERMOS curiosamente, "Alfons" é um termo que possivelmente faz referência à História da Arte. Alfons Maria Mucha (1860-1939) é o nome de um pintor tcheco do estilo Art Nouveau. "Pietà", do italiano, "piedade", é um tema de arte cristã que representa a Virgem Maria segurando o corpo de Jesus Cristo quando foi retirado da cruz. A "Pietà" de Michelangelo Buonarroti (1475-1564) é, provavelmente, a escultura com esse tema mais famosa do mundo.

panini comics | PLANET manga

www.paninicomics.com.br

PANINI GROUP

Diretor de Publicações: Marco M. Lupoi / Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón

PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins / Diretor-Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra / Diretor Comercial e Marketing: Márcio Borges / Gerente de Publicações: Érico Rosa / Coordenador de Marketing: Marcelo da Silva / Analista de Marketing: Catharine Paulossi / Consultor de Assinaturas: Rogério Onuma / Diretor de Operações e Editorial: Ivam Ataíde Faria.

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho
REDAÇÃO Editor-Chefe: Helcio de Carvalho / Editora Sênior: Elza Keiko / Editora: Beth Kodama / Tradutora: Drik Sada / Revisor: Dorival Lopes / Assistentes Editoriais: Débora Kamogawa, Diego M. Rodeguero, Gabriela Yuki Kato / Arte: Altair Sampaio, Caio Lopes, Denise Araujo, Felippe Barbieri, Joel Joaquim Dias, Júlio Nogueira, Marcos Valério da Silva, Maurício Wallace e Thiago Hara / Coordenador de Produção: Ailton Alipio / Assistente de Produção: Sílvia Lucena.

IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda.

DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Comercial e Distribuidora S/A, Rua Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro-RJ, T: (21) 2195-3200.

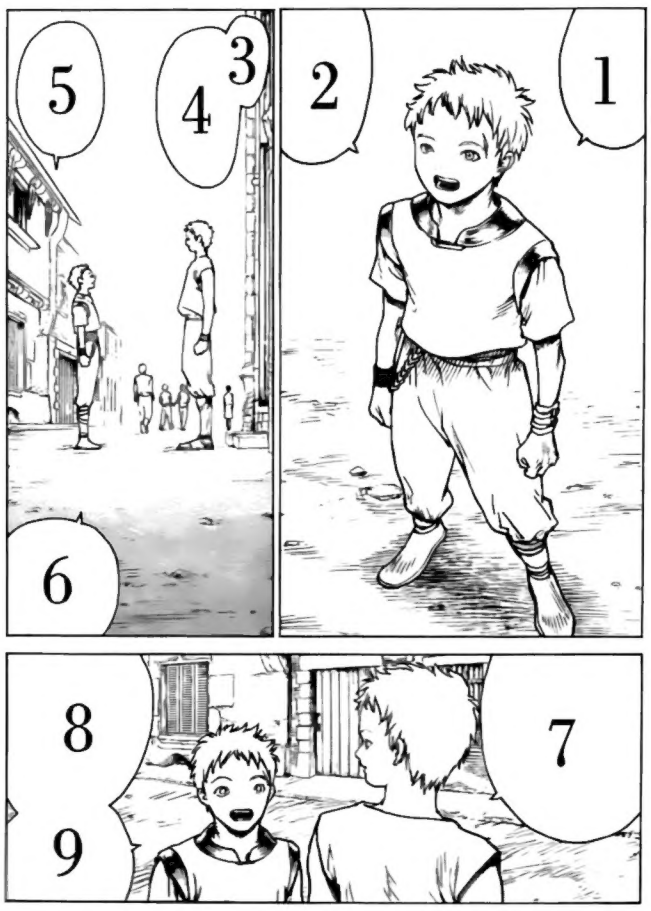
PANINI BRASIL LTDA. ADMINISTRAÇÃO Alameda Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri-SP / PUBLICIDADE Rifs Comunicação: Iracema Vieira / T: (11) 3062-0961 e (11) 3088-6738, e-mail: comercial@rifs.com.br, site: www.publipanini.com.br / ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO Litera, e-mail: imprensa.panini@litera.com.br / REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA Avenida Diógenes Ribeiro de Lima, 753, CEP 05458-001, São Paulo-SP, e-mail: manga@panini.com.br.

NÚMEROS ANTERIORES: T: (11) 4133-0199 e (11) 4133-0190, e-mail: atendimento.cliente@panini.com.br

CLAYMORE é uma publicação da Panini Brasil Ltda. Lançamento: agosto / 2010 530435100009

CLAYMORE © 2001 by Norihiro Yagi. All rights reserved.
First published in Japan in 2001 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc. through VIZ Media, LLC, U.S.A.
Para a edição brasileira © 2010 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PARE

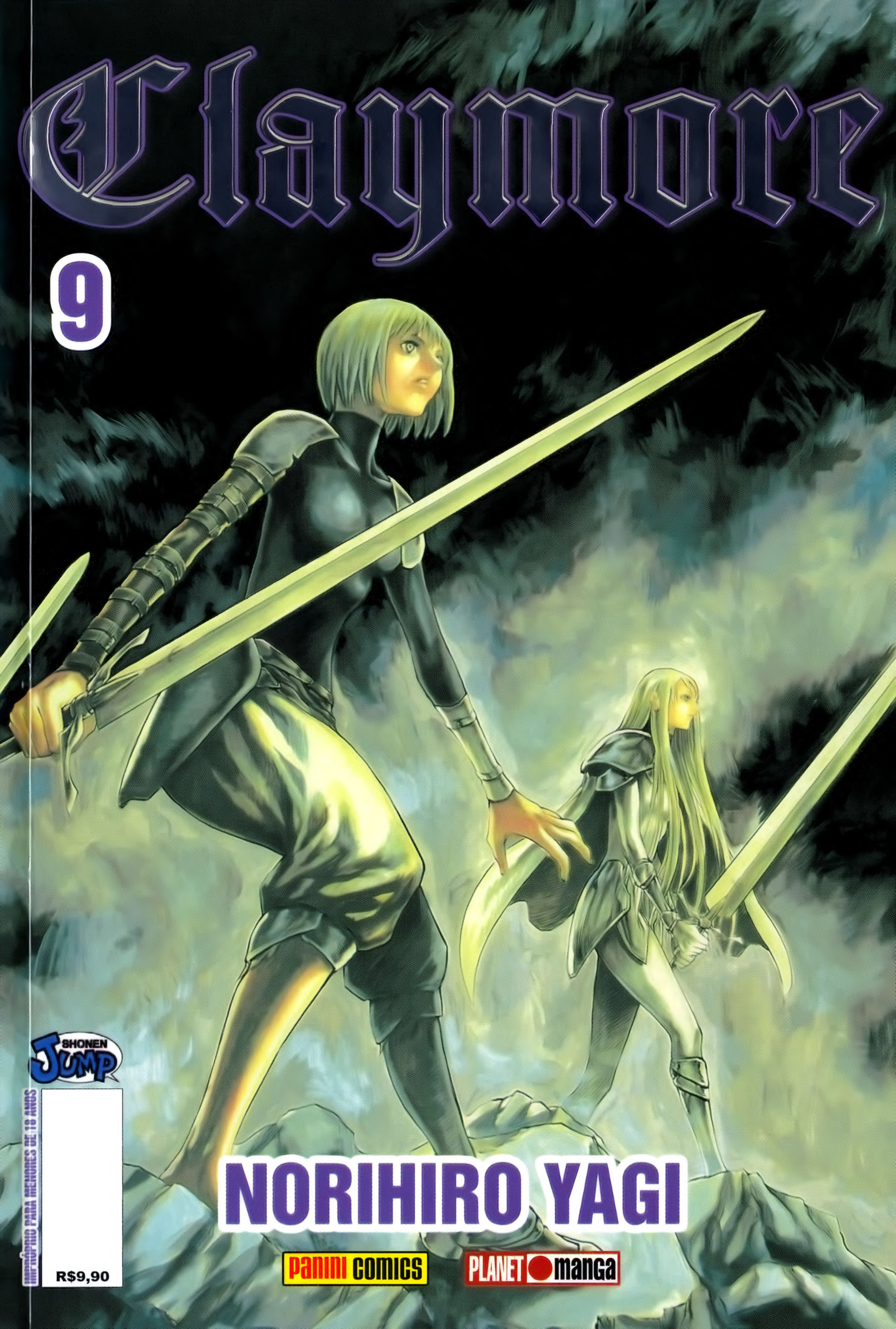


CLAYMORE é publicado
no sentido oriental
de leitura, igual à edição
original japonesa.
Portanto, o início da edição
fica onde normalmente
seria o fim, do outro lado.
Para ler os balões, siga
a ordem de leitura de cima
para baixo e da direita
para a esquerda, conforme
este exemplo.

Claymore

Claymore

9



NORIHIRO YAGI

SHONEN JUMP

R$9,90

IMPRÓPRIO PARA MENORES DE 18 ANOS

panini COMICS

PLANET manga